

מדריך מהיר דلیل سریع

ŠKODA KODIAQ



ŠKODA



לתשומת לבך!

חוברת זו היא תמצית הוראות השימוש הכוללת את הנושאים כפי שהוגדרו בחוק רישוי שירותים ומקצועות בענף הרכב התשע"ו - 2016 והתקנות שהותקנו מכוחו.
המידע בתמצית הוראות השימוש מבוסס על ספר הנהג. האיורים, ההסברים והמפרטים הנכללים בספר הנהג ובתמצית הוראות השימוש הם בעלי אופי כללי, ומודגש בזאת כי הם אינם בהכרח תואמים את רמת הגימור ו/או האבזור של רכבך. בכל מקרה, המידע בתמצית הוראות השימוש אינו מחליף את המידע בספר הנהג.
אנו ממליצים לך לקרוא בתשומת לב גם את ספר הנהג, ויחד עם חוברת זו הם יאפשרו לך ללמוד ולהבין את הוראות ההפעלה והבטיחות של רכבך.
המידע המפורט בחוברת זו הוא נכון למועד הדפסתו ועשוי להשתנות מעת לעת בהתאם להוראות יצרן הרכב.

נלפת انتباهك!

هذا الكُتيب هو خلاصة تعليمات الاستخدام التي تشمل المواضيع التي يحددها قانون ترخيص الخدمات والمهن في قطاع المركبات ٢٠١٦ واللوائح الصادرة بموجبها.
المعلومات الصادرة في خلاصة التعليمات تركز على دليل السائق. الرسوم والشروحات والخصائص المشمولة في دليل السائق وخلاصة تعليمات الاستخدام هي ذات طابع عام، ويُشدد بهذا بأنها لا تُلانم بالضرورة مستوى الإنهاء و/أو أكسسوارات المركبة. في كل الأحوال، المعلومات الواردة في تعليمات الاستخدام لا تستبدل المعلومات الواردة في دليل السائق.
نحن نوصيك بقراءة دليل السائق أيضًا بانتباه كما قراءة هذا الكُتيب لأنهما سيسمحان لك بتعلّم وفهم تعليمات التشغيل والسلامة الخاصة بمركبتك.
المعلومات المفصّلة في هذا الكُتيب هي صحيحة حتى موعد طباعتها وقد تتغير من وقت إلى آخر بحسب تعليمات شركة تصنيع المركبة.

23	.....	إشارات التحذير على لوحة القيادة
25	.....	ضغط الهواء في الإطارات وتبديل الإطارات واستخدام معدات التصليح
32	.....	الصيانة الجارية الأساسية
35	.....	الوقود وتعبئة الوقود
39	.....	تعليمات في حالة الطوارئ

2	.....	עמ' 2
4	.....	עמ' 4
11	.....	עמ' 11
14	.....	עמ' 14
18	.....	עמ' 18

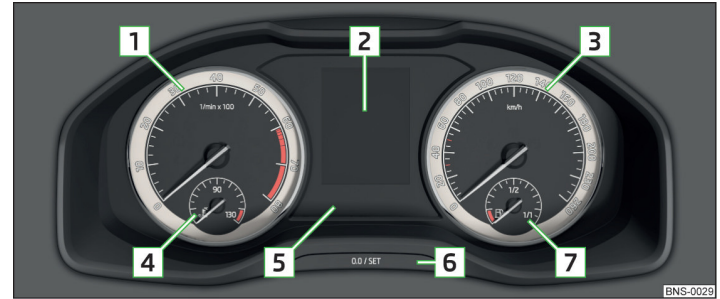
חיווי אזהרה בלוח המחוונים

לחצי אוויר בצמיגים, החלפת גלגל ושימוש בערכת תיקון

תחזוקה שוטפת בסיסית

דלק ותדלוק

הוראות למקרה חירום



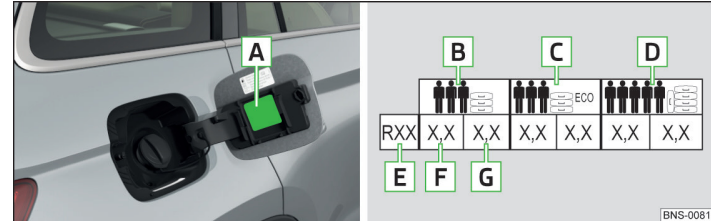
איור 39 מכלל המחוונים

בלם חנייה	
מערכת בלמים	
נורית התראת חגורת בטיחות קדמית	
בקרת שיט אדפטיבית (ACC)	
הגה כוח נעילת היגוי (מערכת KESSY)	
בקרת יציבות (ESC) (Stabilisation control) מערכת בקרת אחיזה (ASR) (Traction control)	
Traction control (ASR) Deactivated (בקרת הינע מושבתת)	
מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)	
אור ערפל אחורי	
מערכת בקרת גזי פליטה	
מצתי להט (מנוע דיזל)	
בקרת מערכת החשמל של המנוע (מנוע בנזין)	
מערכות בטיחות	
לחץ אוויר בצמיגים	
רפידות בלמים	
מפלס דלק - בנזין/סולר	
עזר לשמירה על נתיב הנסיעה (Lane Assist)	
מערכת האיתות	

- 1 מד מהירות מנוע (סל"ד) עם נוריות חיווי
- 2 צג
- 3 מד מהירות עם נוריות חיווי
- 4 מד טמפרטורת נוזל הקירור
- 5 סרגל עם נוריות חיווי לחצן הפעלה:
- 6 כוונון השעון
- 7 אפוס מד מרחק הנסיעה לנסיעות בודדות (trip) תצוגת מרחק הנסיעה והימים שנותרו עד מועד השירות הבא
- 7 מד דלק

אורות איתות לגרור	
פנסי ערפל	
מערכת בקרת שיט מגביל מהירות	
דוושת בלמים (תיבת הילוכים אוטומטית)	
תכונת Auto Hold	
אורות דרך	
תיבת הילוכים אוטומטית	
נורית התראת חגורת בטיחות אחורית	
אלטרנטור	
נוזל קירור	
לחץ שמן מנוע	
מפלס שמן מנוע	
מפלס AdBlue® נמוך מידי (מנוע דיזל)	
תקלת AdBlue® (מנוע דיזל)	
נורה פגומה	
מסנן חלקיקי דיזל (מנוע דיזל)	
מפלס נוזל שטיפת שמשות	
מערכת עזר עבור אורות הדרך	
מערכת START-STOP	
תצוגת טמפרטורה נמוכה	
מים במכל הדלק (מנוע דיזל)	
בקרת שיט אדפטיבית (ACC)	
אזהרת מרחק מהרכב שלפניך (Front Assist)	
Front Assist (עזר לשמירת מרחק מלפנים)	
מצב חסכוני	
מצב נהיגת שטח OFF ROAD	
בקרת מרכב אדפטיבית (DCC)	
Service (שירות)	

לחץ אוויר בצמיגים



איור 281 מדבקה עם טבלת ערכי לחץ אוויר בצמיגים / ניפוח אוויר בצמיגים

ערכי לחץ האוויר עבור צמיגי הרכב מצוינים במדבקה עם סמלים **A** « איור 281 (בארצות מסוימות מופיע טקסט במקום הסמלים).

יש להתאים תמיד את לחץ האוויר בצמיגים לעומס המטען.

B לחץ אוויר לעומס חלקי

C לחץ אוויר לשמירה על איכות הסביבה (צריכת הדלק ופליטת החומרים המזהמים מופחתות במידה משמעותית)

D לחץ אוויר לעומס מלא

E קוטר הצמיג באינץ'

נתון זה נועד רק לספק מידע על לחץ האוויר הדרוש בצמיגים. הוא אינו מציג מפרט מלא של גודלי הצמיגים המאושרים לשימוש ברכבך. מידע מפורט זה מופיע בתיעוד הטכני של הרכב, בהצהרה על תאימות לתקנים ("מסמך COC").

F ערך לחץ האוויר בצמיגי הסרן הקדמי

G ערך לחץ האוויר בצמיגי הסרן האחורי

בדיקת לחץ האוויר בצמיגים

בדוק את לחץ האוויר בצמיגים (כולל בגלגל החלופי או בגלגל החירום) לפחות פעם בחודש וכמו וכן לפני כל נסיעה ארוכה.

בדוק את לחץ האוויר רק כשהצמיגים קרים. אל תפחית את הלחץ כשהצמיגים תמים.

ברכבים המצוידים בבקרת לחץ אוויר בצמיגים, יש לשמור את ערכי לחץ האוויר בזיכרון המערכת בכל פעם שמשנים את הלחץ במערכת.

! זהירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

i הערה

ניתן להשיג את ההצהרה על תאימות לתקנים ("מסמך COC"). אצל סוכני SKODA המורשים (תקף רק למדינות מסוימות ולגרסאות דגם מסוימות).

גלגל חלופי

גודל הגלגל החלופי זהה לגודל הגלגלים המקוריים שהותקנו ברכב בעת יציאתו מהמפעל.

לאחר התקנת גלגל חלופי, יש לתקן את לחץ האוויר בצמיגים.

ברכבים המצוידים בבקרת לחץ אוויר בצמיגים, יש לשמור את ערכי לחץ האוויר בזיכרון המערכת.

! זהירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

לחצי אוויר בצמיגים, החלפת גלגל ושימוש בערכת תיקון

תיבת כלי העבודה של הרכב נמצאת בתא האחסון עבור גלגל החירום או הגלגל החלופי, או בתא אחסון מתחת לכיסוי הרצפה של תא המטען, ובהתאם לאבזור ניתן לאבטחה למקומה בעזרת רצועה.

בהתאם לאבזור הרכב, ייתכן שערכת כלי העבודה לא תכלול את כל הפריטים הבאים;

- 1 מתאם לבורגי גלגל מונעי גניבה
- 2 עינית גרירה
- 3 קרס להסרת כיסוי הגלגלים
- 4 מגבה עם לוחית מידע
- 5 ארכובה עבור מגבה הרכב
- 6 מפתח לגלגלי הרכב
- 7 צבת להסרת הכיסויים של בורגי הגלגלים
- 8 ערכה לתיקון תקר בצמיג

! זהירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

גלגל חירום

השתמש בגלגל החירום רק עד שתגיע למוסך הקרוב, מכיוון שהוא אינו מתאים לשימוש ממושך. גלגל החירום מצויד תמיד בלוחית אזהרה, המוצמדת לחישוק.

אם עליך להשתמש בגלגל החירום, קרא בעיון את ההנחיות הבאות והקפד לפעול על פיהן.

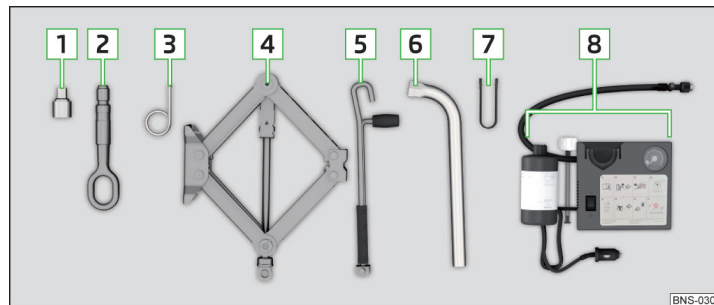
- ◀ אין לכסות או להסתיר את לוחית האזהרה.
- ◀ שמור על ערנות מיוחדת במהלך הנסיעה.
- ◀ יש לנפח את גלגל החירום בלחץ האוויר המרבי שצוין עבור הרכב (לחץ האוויר בגודל R18 צריך להיות 4.2 בר).

ברכבים המצוידים בבקרת לחץ אוויר בצמיגים, יש לשמור את ערכי לחץ האוויר בזיכרון המערכת.

! זהירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

ערכת כלי העבודה של הרכב



BNS-0306

איור 285 ערכת כלי העבודה של הרכב

החלפת גלגל

הכנה

למען הבטיחות, הקפד לפעול לפי הכללים הבאים לפני שתבצע החלפת גלגל בשולי הכביש.

- ◀ הרחק את הרכב ככל האפשר מהתנועה הזורמת. בחר מקום בעל קרקע ישרה, שטוחה והדוקה.
- ◀ דומם את המנוע.
- ◀ ברכבים המצוידים **בתיבת הילוכים ידנית**, שלב **להילוך 1**.
- ◀ ברכבים המצוידים **בתיבת הילוכים אוטומטית**, העבר את מוט הילוכים למצב **P**.
- ◀ הפעל את בלם החנייה.
- ◀ הצב את משולש האזהרה במרחק הנדרש על פי תקנות החוק.
- ◀ בקש מכל הנוסעים לצאת מהרכב. במהלך החלפת הגלגל, על שאר הנוסעים לעמוד במקום בטוח, הרחק מנתיב התנועה (לדוגמה, מאחורי מעקה בטיחות).
- ◀ אם מחובר לרכב גרור, נתק אותו.

החלפת גלגל

- ◀ הוצא את גלגל החירום או את הגלגל החלופי ממקום האחסון שלו.
- ◀ הסר את כיסוי הגלגל ו/או את כיסויי הברגים.
- ◀ שחרר את הברגת בורגי הגלגלים «**!**».
- ◀ הגבה את הרכב עד שהגלגל המיועד להחלפה לא ייגע בקרקע.
- ◀ הברג החוצה את בורגי הגלגל והנח אותם על משטח נקי (מטלית, נייר וכדומה).
- ◀ הסר את הגלגל הפגום בזהירות.
- ◀ הרכב את גלגל החירום או את הגלגל החלופי במקומו והברג מעט את בורגי הגלגל.
- ◀ הורד את הרכב אל הקרקע.
- ◀ בעזרת מפתח בורגי הגלגלים, הדק בחוזקה את בורגי הגלגל המונגדים ("ב"הצלבה").
- ◀ חבר מחדש את כיסוי הגלגל ו/או את כיסויי הברגים.

בעת התקנת גלגל עם צמיג חד-ביווני, שים לב לכיוון הסיבוב.

על כל הברגים להיות נקיים ולהסתובב בקלות. אם בורגי הגלגל חלודים ומסתובבים בקושי, יש להחליפם.

! זיהרות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזיהרות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

הפעולות הבאות

לאחר החלפת גלגל, יש לבצע את הפעולות הבאות.

- ◀ אחסן את הגלגל בגומחה שמתחת לכיסוי הרצפה בתא המטען, וקבע אותו למקומו באמצעות בורג הבטיחות.
- ◀ אחסן את ערכת כלי העבודה של הרכב במקום המיועד לה ואבטח אותה למקומה בעזרת הרצועה.
- ◀ בדוק את לחץ האוויר בצמיג הגלגל שהתקנת ובמידת הצורך תקן אותו. בנוסף, אם רכבך מצויד בבקרת לחץ אוויר בצמיגים, שמור את ערכי לחץ האוויר בזיכרון המערכת.
- ◀ בדוק בהקדם האפשרי את מומנט הידוק של בורגי הגלגל. מומנט הידוק הדרוש הוא **140 Nm**.

החלף את הצמיג הפגום. מומלץ להימנע מתיקון הצמיג.

! זיהרות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזיהרות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

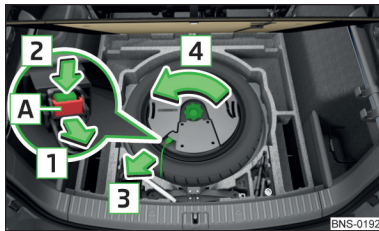
לחצי אוויר בצמיגים, החלפת גלגל ושימוש בערכת תיקון

- ◀ פרוס בחזרה את כיסוי רצפת תא המטען, או התקן את רצפת תא המטען המודולרית ופרוס את כיסוי הרצפה בחזרה.
- ◀ החזר את שורת המושבים השלישית למיקומה המקורי (תקף לדגמי שבעה מושבים).

! זהירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

הוצאה ממקום האחסון ואחסון של גלגל ברכבים המצוידים במערכת שמע



איור 287 הוצאת גלגל ממקום האחסון

הגלגל נמצא בגומחה מתחת לכיסוי הרצפה בתא המטען או מתחת לרצפת תא המטען המודולרית, ומקובע למקומו באמצעות בורג בטיחות מיוחד.

הוצאת גלגל ממקום האחסון

- ◀ קפל קדימה את משענות המושבים בשורת המושבים השלישית (תקף לדגמי שבעה מושבים) « 1 ».
- ◀ הרם את כיסוי הרצפה, או הסר את רצפת תא המטען המודולרית וקפל את כיסוי הרצפה למעלה.
- ◀ משוך בו-זמנית בשתי לולאות השחרור של שורת המושבים השלישית והרם את המושבים (תקף לדגמי שבעה מושבים).
- ◀ משוך את הנועל **A** שבמחבר בכיוון החץ **1** « איור 287.
- ◀ לחץ על הנעילה בכיוון החץ **2** ומשוך את התקע החוצה בכיוון החץ **3**.

הוצאה/אחסון של גלגל חירום או גלגל חלופי



איור 286 הוצאת גלגל ממקום האחסון

הגלגל נמצא בגומחה מתחת לכיסוי הרצפה בתא המטען או מתחת לרצפת תא המטען המודולרית, ומקובע למקומו באמצעות בורג בטיחות מיוחד.

הוצאת גלגל ממקום האחסון

- ◀ קפל קדימה את משענות המושבים בשורת המושבים השלישית (תקף לדגמי שבעה מושבים) « 1 ».
- ◀ הרם את כיסוי הרצפה, או הסר את רצפת תא המטען המודולרית וקפל את כיסוי הרצפה למעלה.
- ◀ משוך בו-זמנית בשתי לולאות השחרור של שורת המושבים השלישית והרם את המושבים (תקף לדגמי שבעה מושבים).
- ◀ שחרר את רצועת הקיבוע והוצא את תיבת כלי העבודה של הרכב.
- ◀ הברג החוצה את בורג הבטיחות בכיוון החץ « איור 286 והוצא את הגלגל ממקום האחסון.

אחסון הגלגל

- ◀ הנח את הגלגל בגומחה המיועדת לו, כשצדו החיצוני פונה כלפי מטה.
- ◀ השחל ומשוך את רצועת הקיבוע בהצלבה דרך הפתחים המנוגדים שבחישוק הגלגל.
- ◀ הברג את אום הבטיחות למקומו נגד כיוון החץ עד הסוף « איור 286.
- ◀ החזר את תיבת כלי העבודה של הרכב למקומה בתוך הגלגל ואבטח אותה בעזרת הרצועה.

לחצי אוויר בצמיגים, החלפת גלגל ושימוש בערכת תיקון

- ◀ הברג החוצה את אום הבטיחות בכיוון החץ [4].
- ◀ הסר את רמקול הבס.
- ◀ הסר את הגלגל

אחסון הגלגל

- ◀ הנח את הגלגל בגומחה המיועדת לו, כשצדו החיצוני פונה כלפי מטה.
- ◀ התקן את רמקול הבס במקומו.
- ◀ הברג את אום הבטיחות למקומו נגד כיוון השעון עד הסוף [4] « איור 287.
- ◀ הכנס את המחבר לרמקול הבס.
- ◀ נעל את הנועל [A] בכיוון המנוגד לכיוון החץ [1].
- ◀ פרוס בחזרה את כיסוי רצפת תא המטען, או התקן את רצפת תא המטען המודולרית ופרוס את כיסוי הרצפה בחזרה.
- ◀ החזר את שורת המושבים השלישית למיקומה המקורי (תקף לדגמי שבעה מושבים).

זהירות !

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

כיסוי גלגלים

הסרת הכיסוי

- ◀ חבר את קרס המתכת להסרת כיסוי הגלגלים לשולי אחד מפתחי האוורור שבכיסוי הגלגל.
- ◀ השחל את מפתח בורגי הגלגלים דרך הקרס, השען אותו על הצמיג והסר את כיסוי הגלגל.

הרכבת הכיסוי

- ◀ הרכב את כיסוי הגלגל על החישוק בהתאם לפתח המיועד לשסתום.
- ◀ לחץ את כיסוי הגלגל לחישוק, עד שהוא יינעל אליו היטב מכל הכיוונים.

על גב כיסויי הגלגלים המקוריים של הרכב או של כיסויי גלגלים שנרכשו ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA מופיע סמל המסמן את המיקום המיועד לבורג נגד גניבה. בעת שימוש בבורג גלגל נגד גניבה, יש להתקינו במיקום זה « !».

זהירות !

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

הערה i

מומלץ להשתמש בכיסויי גלגלים ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA.

כיסויי בורגי הגלגלים



איור 288 הסרת הכיסויים

- ◀ להסרת הכיסוי הרכב את הצבת על הכיסוי עד הסוף והסר את הכיסוי בכיוון החץ « איור 288.
- ◀ להתקנת הכיסוי בחזרה, הרכב את הכיסוי על בורג הגלגל עד הסוף.

שחרור/הידוק של בורגי הגלגלים



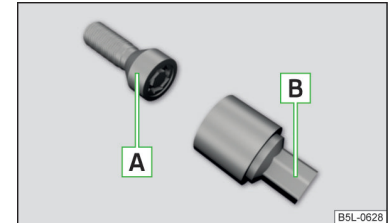
איור 290 שחרור בורגי הגלגלים

- ◀ הרכב את מפתח בורגי הגלגלים על בורג הגלגל עד הסוף. עבור בורג גלגל נגד גניבה, השתמש במתאם המיועד לברגים אלה « איור 289 ».
- ◀ לשחרור הברגים, אחוז בקצה מפתח הברגים וסובב את הבורג סיבוב אחד בקירוב בכיוון החץ « איור 290 ».
- ◀ להידוק הברגים, אחוז בקצה מפתח הברגים והדק את הבורג בחוזקה על-ידי סיבוב נגד כיוון החץ « איור 290 ».

⚠ זehירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

בורגי גלגלים נגד גניבה



איור 289 בורג גלגל מונע גניבה ומתאם

- בורגי הגלגלים נגד גניבה מגנים על הגלגלים מפני גניבה. ניתן לשחרר/להדק אותם אך ורק באמצעות המתאם **B** « איור 289 ».
- ◀ הרכב את המתאם **B** על הבורג נגד גניבה **A** עד הסוף.
 - ◀ הרכב את מפתח הברגים על המתאם **B** עד הסוף ושחרר/הדק את בורג הגלגל.
 - ◀ הסר את המתאם.

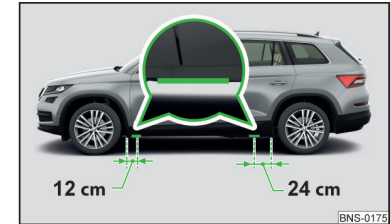
למקרה שתצטרך להחליף גלגל, המתאם לבורגי הגלגל נגד גניבה חייב להימצא ברכב תמיד!

אם מותקנים ברכב כיוסי הגלגלים המקוריים או כאלה שנרכשו ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA, יש להתקין את בורג הגלגל נגד גניבה במיקום שמוסמן על גב כיוסי הגלגל.

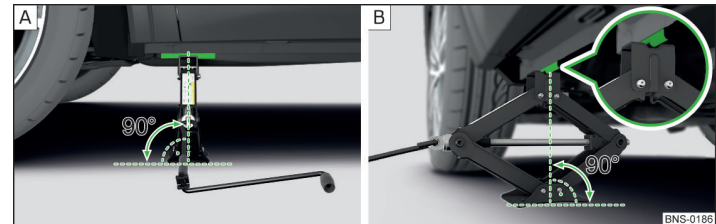
i הערה

מומלץ לשמור את התווית עם מספר הקוד. במקרה הצורך, תוכל להשיג בעזרתו מתאם חלופי ממבחר החלקים המקוריים של ŠKODA.

הגבהת הרכב



איור 291 נקודות הגבהה



איור 292 מיקום מגבה הרכב

לפני הגבהת הרכב, קראי בעיון את הוראות הבטיחות !

להגבהת הרכב, יש להשתמש במגבה הכלול בערכת כלי העבודה של הרכב. מקום את המגבה בנקודת ההגבהה הקרובה ביותר לגלגל הפגום.

נקודות ההגבהה עבור מגבה הרכב נמצאות ישירות מתחת לסימון בקורה התחתונה של הרכב « עמוד 291 ».

◀ הכנס את הארכובה [5] לתוך הפתח שבמגבה [4].

◀ הצב את בסיס המגבה על קרקע ישרה, כך שכל פני השטח שלו מונחים בצמוד לקרקע, וודא שהמגבה נמצא בזווית ישרה ביחס לנקודת ההגבהה «

איור 292 [A]

- ◀ סובב את הארכובה כדי להרים את המגבה עד שמלחצי המגבה יחבוקו את סף תחתית הרכב « איור 292 [B].
- ◀ המשך להגביה את הרכב עד שהגלגל יתרומם מעט מהקרקע.

! זהירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

החלקים המקוריים של ŠKODA

עבור רכבך מומלץ להשתמש בחלפים מקוריים של ŠKODA, מכיוון שחלפים אלה אושרו על-ידי ŠKODA AUTO. חלפים אלה תואמים באופן מדויק לתקנות של ŠKODA AUTO וזהים לחלוטין לחלקים שהותקנו ברכבך כמפעל.

חברת ŠKODA AUTO ערבה לבטיחותם, אמינותם ועמידותם של חלפים אלה.

מוסכי ŠKODA מעניקים אחריות לכל תקלה בחלפים המקוריים של ŠKODA שנרכשו אצלם למשך 2 שנים לאחר תקופת האחריות על החומרים הקבועה בחוק, כל עוד לא נקבע אחרת כחוזר רכישת הרכב שלך.

אביזרים מקוריים של ŠKODA

אם ברצונך לצייד את רכבך באביזרים, קרא בעיון את המידע שלהלן.

מומלץ להתקין ברכבך חלפים ואביזרים מקוריים של ŠKODA. חברת ŠKODA AUTO ערבה לעמידותם, לבטיחותם ולהתאמתם של אביזרים אלה לדגם של רכבך. למרות שאנו מנהלים מעקב קבוע אחר המוצרים הקיימים בשוק, איננו יכולים לערוב לכך שמוצרים אחרים יתאימו להתקנה במכוניתך, למרות שייתכן שלמוצר יש אישור או היתר מטעם גוף ממשלתי מוסמך במדינתך.

מוסכי ŠKODA מעניקים אחריות לכל תקלה באביזרי ŠKODA המקוריים שנרכשו אצלם למשך 2 שנים מיום ההתקנה או המסירה לאחר תקופת האחריות על החומרים הקבועה בחוק, כל עוד לא נקבע אחרת כחוזר רכישת הרכב שלך או בהסכמים נלווים אחרים.

טיפול ותחזוקה

תיקונים, התאמות ושינויים טכניים

יש לציית לתקנות ולהוראות של ŠKODA AUTO בעת ביצוע התאמות, תיקונים או שינויים טכניים כלשהם ברכב.

הקפדה על התקנות וההוראות הללו תסייע לשמור על הבטיחות בדרכים ועל מצב טכני טוב של הרכב.

⚠️ זהירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

שימוש ברכב בתנאי מזג אוויר קשים

אם ברצונך להשתמש ברכבך בארצות שהאקלים בהן שונה מזה שהציוד ברכב הותאם אליו, פנה לסוכן ŠKODA. הוא יוכל ליעץ לך אילו אמצעי זהירות לנקוט כדי להבטיח יכולת תפקוד מלאה של הרכב ולמנוע נזקים ותקלות (לדוגמה, החלפה של נזל הקירור, מצבר הרכב וכדומה).

מוסך ŠKODA מורשה

למוסכי ŠKODA המורשים עובדים בהתאם לתקנות ולהנחיות של ŠKODA AUTO. הדבר מבטיח שכל עבודות השירות והתיקונים יתבצעו בזמן הנכון ובאיכות הראויה. שמירה על התקנות וההנחיות מסייעת לשמור על הבטיחות בדרכים ועל מצב טכני טוב של הרכב.

לכן, מומלץ לבצע את כל ההתאמות, התיקונים והשינויים הטכניים ברכבך במוסך ŠKODA מורשה.

שמן מנוע

הרכב מגיע מהמפעל כשהמנוע מלא בשמן באיכות גבוהה, המתאים לשימוש בכל עונות השנה (פרט לתנאי אקלים קיצוניים).

מומלץ לבצע החלפת שמן במוסך ŠKODA מורשה.

יש להחליף את שמן המנוע במרווחים שנקבעו על-ידי היצרן.

בהתאם לסגנון הנהיגה ולתנאי הפעלת הרכב, המנוע צורך כמות קטנה של שמן (0.5 ל"מ/1000 ק"מ לכל היותר). במהלך 5,000 הקילומטרים הראשונים, ייתכן שהצריכה תהיה גבוהה אף יותר.

! זהירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

i הערה

מומלץ להשתמש בשמנים מקוריים מתוצרת ŠKODA.

בדוק את מפלס השמן והוסף שמן בתנאים הבאים.

✓ הרכב עומד על משטח אופקי.

✓ המנוע הגיע לטמפרטורת העבודה שלו.

✓ המנוע כבוי.

בדיקת מפלס

◀ המתן דקות ספורות עד ששמן המנוע יזרום בחזרה לאגן השמן.

◀ שלוף את מדיד השמן החוצה ונגב אותו במטלית נקייה.

◀ דחף את מדיד השמן פנימה עד הסוף ושלוף אותו שוב החוצה.

◀ בדוק את סימון מפלס השמן ודחף את מדיד השמן בחזרה פנימה.

◀ גובה מפלס השמן צריך להימצא בתחום **A** « איור 277. אם גובה מפלס

השמן נמצא מתחת לתחום **A**, יש להוסיף שמן.

מילוי

◀ הברג החוצה את הפקק של פתח מילוי השמן **C** « איור 275.

◀ מזוג שמן מסוג התואם למפרט במנות של 0.5 ליטר.


◀ בדוק את מפלס השמן.

◀ הברג בחזרה היטב את המכסה של פתח מילוי שמן המנוע.

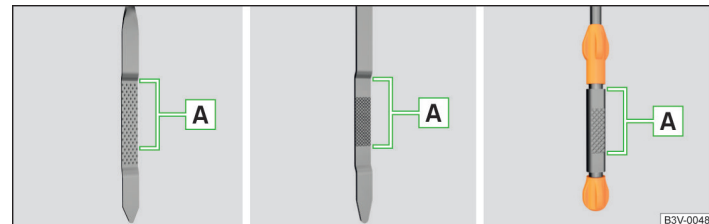
! זהירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

i הערה

כאשר מפלס השמן נמוך מדי, בצג מכלל המכוונים נדלקת נורת החיווי  ומופיעה הודעה מתאימה. בכל זאת, מומלץ לבדוק את מפלס השמן באופן סדיר בעזרת מדיד השמן.

בדיקה ומילוי של נוזלים



איור 277 דגמי מדיד שמן

תחזוקה שוטפת בסיסית

בדיקה של מפלס נוזל הקירור - מפלס נחל הקירור חייב להימצא בטווח שבין הסימונים **A** ו-**B** « **איור 278**. אם מפלס נוזל הקירור נמוך מהסימון **B**, יש למלא נוזל קירור.

מילוי

המכל חייב להכיל תמיד כמות קטנה של נוזל קירור « **!**

◀ הנח מטלית על הפקק של מכל התפשטות נוזל הקירור ושחרר את הברגת הפקק בזהירות.

◀ מלא נוזל קירור חדש מסוג שתואם למפרט.

◀ הברג את הפקק בחוזקה והדק אותו היטב למקומו.


מפרט נוזל הקירור מצוין על מכל ההתפשטות של נוזל הקירור « **איור 278**.

אם לא ניתן להשיג נוזל קירור מסוג שתואם למפרט, השתמש במים מזוקקים בלבד. פונה בהקדם האפשרי למוסך כדי לתקן את יחס תערובת המים ותוסף נוזל הקירור.

! זהירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

i הערה

כאשר מפלס נוזל הקירור נמוך מדי, בצג מכלל המחווונים נדלקת נורת החיווי  ומופיעה הודעה מתאימה. עם זאת, מומלץ לבדוק בקביעות את מפלס נוזל הקירור ישירות במכל.

נוזל קירור

נוזל הקירור אחראי על קירור המנוע. הוא מורכב ממים ותוסף קירור (המכיל חומרים שמגנים על מערכת הקירור מפני קורוזיה ומונעים הצטברות אבנית).

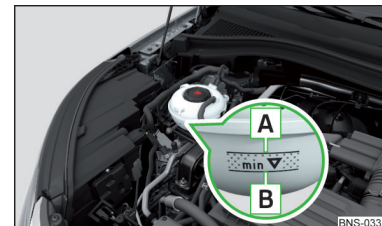
נוזל הקירור חייב להכיל תוסף קירור בריכוז של 40 עד 60%.

במקרה הצורך, תוכל לפנות למוסך ולבקש בדיקה ותיקון של יחס התערובת מים-תוסף נוזל קירור.

! זהירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

בדיקה ומילוי של נוזלים

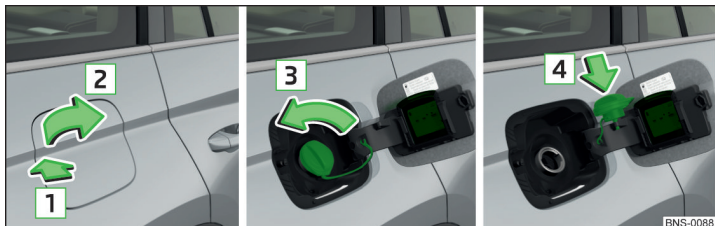


איור 278 מכל התפשטות נוזל קירור

בדוק את מפלס נוזל הקירור ומלא נוזל קירור בתנאים הבאים.

- ✓ הרכב עומד על משטח אופקי.
- ✓ המנוע אינו חם (כשהמנוע מגיע לטמפרטורת עבודה, תוצאת הבדיקה עלולה שלא להיות מדויקת).
- ✓ המנוע כבוי.

תדלוק בבנזין ובסולר



איור 271 פתיחת דלתית התדלוק / הסרת הפקק של מכל הדלק / הרכבת הפקק על דלתית התדלוק



איור 272 פתח תדלוק ברכבים המצוידים במנועי דיזל

- יש לבצע את התדלוק בתנאים הבאים:
- ✓ הרכב אינו נעול.
 - ✓ מתג ההצתה כבוי.
 - ✓ חימום העזר ואוורור העזר כבויים.



איור 270 מדבקה עם מפרט סוגי דלק

סוג הדלק המתאים לרכבך רשום בחלק הפנימי של דלתית התדלוק « איור 270.

קיבולת מכל הדלק היא **58 ליטרים** בקירוב ברכבים בעלי הנעה קדמית או **60 ליטרים** בקירוב ברכבים בעלי הנעה כל-גלגלית, מתוכם **7 ליטרים** בקירוב משמשים כעתודה.

! זהירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

סולר

סוג הדלק המתאים לרכבך רשום בחלק הפנימי של דלתית התדלוק « איור 270.

ניתן לתדלק את רכבך אך ורק בסולר התואם לתקן האירופי **EN 590** (בגרמניה DIN 51628, באוסטריה ONORM C 1590, ברוסיה GOST R 52368-2005 / EN 590:2004, בהודו IS 1460/Bharat IV או במקרה חירום IS 1460/Bharat III).

הסולר יכול להכיל כמות מרבית של 7% ביו-דיזל (B7- בגרמניה לפי תקן DIN 52638, באוסטריה ONORM C 1590, בצרפת EN 590).

הפעלה בתנאי מזג אוויר קשים

יש להשתמש אך ורק בסולר המתאים לתנאי מזג האוויר הנוכחיים או הצפויים. שאל את עובדי תחנת הדלק, אם הסולר המוצע מתאים לתנאים אלה.

! זehירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

נוזל AdBlue ומיליון

כדי למזער את פליטת החומרים המזהמים ברכבים המצוידים במנוע דיזל ובממיר קטליטי SCR, מוזרקת למערכת הפליטה באופן אוטומטי תמיסת אוראה - AdBlue®.

השתמש אך ורק בתמיסת AdBlue® התואמת לתקן ISO 22241-1. אין לערבב בתמיסת AdBlue® תוספים.

שיעור הצריכה של נוזל AdBlue® משתנה בהתאם לסגנון הנהיגה, לטמפרטורת פעולת המערכת ולתנאי מזג האוויר.

קיבולת מכל AdBlue® היא **12** ליטר בקירוב.

◀ לחץ על דלתית התדלוק בכיוון החץ **1** ופתח אותה בכיוון החץ **2** « איור 271.

◀ סובב את פקק מכל הדלק בכיוון החץ **3**.

◀ הסר את הפקק והרכב אותו בחרוץ שבדלתית התדלוק בכיוון החץ **4**.

◀ הכנס את אקדח התדלוק לפתח התדלוק עד הסוף והתחל לתדלק.

ברגע שאקדח הדלק מתנתק, מכל הדלק מלא. אל תמשיך בתדלוק.

◀ שלוף את אקדח הדלק מפתח התדלוק והכנס אותו בחזרה למשאבת הדלק.

◀ הכנס את פקק מכל הדלק לפתח התדלוק וסובב אותו בכיוון המנוגד לכיוון החץ

3 עד שהוא יינעל למקומו בנקישה.

◀ סגור את דלתית התדלוק עד שהיא תינעל היטב למקומה.

בדנין נטול עופרת

סוג הדלק המתאים לרכבך רשום בחלק הפנימי של דלתית התדלוק « איור 270.

הבדנין נטול העופרת חייב לתאם לתקן **EN 228** (בגרמניה גם תקן DIN 51626-1 או E10 עבור בדנין נטול עופרת 95 אוקטן ו- 91 אוקטן, או DIN 51626-2 או E5 עבור בדנין נטול עופרת 95 אוקטן ו- 98 אוקטן).

! זehירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

מילוי AdBlue®



איור 273

פתיחת דלתית התדלוק / הסרת הפקק של מכל הדלק / הרכבת הפקק על דלתית התדלוק.

באפשרותך למלא נוזל AdBlue® בעצמך בעזרת מתקן שאיבה ומילוי בתחנת דלק או בעזרת בקבוק מילוי, או למסור את הרכב למוסך מורשה לצורך ביצוע המילוי.

בעת מילוי מבקבוק, מומלץ להשתמש בבקבוקי מילוי ממבחר המוצרים המקוריים של SKODA.

בעת מילוי נוזל AdBlue®, שים לב לערכים המוצגים במכלל המחוננים יחד עם נורית החיווי, המציינים את הכמות המינימלית והכמות המרבית של AdBlue® שיש למלא.

יש למלא תמיסת AdBlue® בתנאים הבאים.

✓ הרכב עומד על משטח אופקי.

✓ מתג ההצתה כבוי.

מילוי

← לחץ על דלתית התדלוק בכיוון החץ [1] ופתח אותה בכיוון החץ [2] « איור 273.

← סובב את פקק מכל הדלק בכיוון החץ [3].

← הסר את הפקק והרכב אותו בחריץ שבדלתית התדלוק בכיוון החץ [4].

← מלא תמיסת AdBlue® בפתח המילוי [A] בעזרת בקבוק מילוי או אקדח תדלוק

(צייט להנחיות שעל האריזה או להנחיות של מפעיל תחנת הדלק).

! זהירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

i הערה

- תמיסת AdBlue® קופאת בטמפרטורות של -11°C ומטה. המערכת מצוידת במערכת חימום אוטומטית, כדי להבטיח את יכולת התפקוד שלה במזג אוויר קר.
- מומלץ לרכוש בקבוקי מילוי של AdBlue® ממבחר המוצרים המקוריים של SKODA.
- אורך חיי השירות של תמיסת AdBlue® הוא 4 שנים. אם הרכב אינו צורך את תכולת המכל בתוך פרק זמן זה, יש להחליף את המכל במוסך מורשה. בעת מילוי מחדש, אין להשתמש בנוזל AdBlue® שתאריך התפוגה שלו חלף.
- AdBlue® הוא סימן מסחרי של VDA (איגוד יצרני הרכב בגרמניה). AdBlue® ידוע גם בשמות AUS 32 (Aqueous Urea Solution) או DEF (Diesel Exhaust Fluid).

בדיקת מפלס

מפלס AdBlue® מפוקח באופן אוטומטי.

כאשר מרחק הנסיעה האפשרי באמצעות AdBlue® שנותר במכל יורד מתחת ל-2400 ק"מ, נדלקת במכלל המחוננים נורית החיווי ומוצגת הוראה למלא נוזל AdBlue®.

כמו כן, מופיעים במכלל המחוננים ערכים המציינים את הכמות המינימלית והכמות המרבית של AdBlue® שיש למלא במכל.

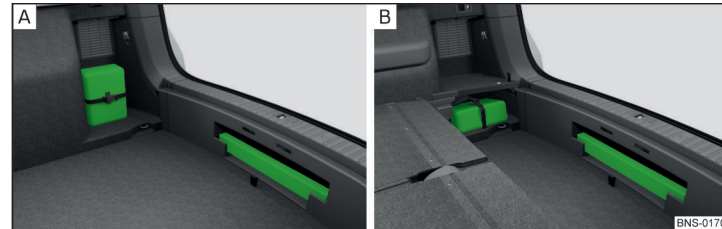
אם מרחק הנסיעה האפשרי באמצעות AdBlue® שנותר במכל יורד ל-0 ק"מ, לא ניתן להתניע את המנוע. במקרה כזה, במידת האפשר יש למלא AdBlue® עד למפלס המרבי.

ניתן להציג יחד עם נתוני הנסיעה את מרחק הנסיעה האפשרי באמצעות AdBlue® שנותר במכל.

מכל ה-AdBlue® מלא כאשר תמיסת AdBlue® מפסיקה לזרום מבקבוק המילוי או כשאקדח התדלוק האוטומטי מתנתק בפעם הראשונה. אל תמשיך למלא AdBlue®.

- ◀ לאחר מילוי תמיסת AdBlue®, הרכב את הפקק על פתח המילוי וסובב אותו נגד כיוון החץ **3** עד שהוא יינעל היטב למקומו.
- ◀ סגור את דלתית התדלוק עד שהיא תינעל היטב למקומה.

לפני המשך הנסיעה הפעל את מתג ההצתה בלבד למשך 30 שניות, כדי שהמערכת תזהה את המילוי. רק לאחר מכן, התנע את המנוע.



איור 283 מיקום ערכת העזרה הראשונה ומשולש האזהרה: גרסה 1 / גרסה 2

המידע שלהלן תקף לערכת עזרה ראשונה ולמשולש אזהרה מקוריים של ŠKODA.

מיקום ערכת העזרה הראשונה - דגם 1

ניתן לחבר את ערכת העזרה הראשונה לדופן הימני של תא המטען ולאבטח אותה במקומה בעזרת רצועה אלסטית « **A** - 283 ».

מיקום עזרה ראשונה - דגם 2

ניתן לאחסן את ערכת העזרה הראשונה בתא שנמצא מתחת לרצפת תא המטען המודולרית בצד ימין, ולאבטח אותה במקומה בעזרת רצועה אלסטית « **B** - 283 ».

מיקום משולש האזהרה

ניתן לדחוף את משולש האזהרה לחריץ שבדופן תא המטען « איור 283 ». לפני הוצאתו ממקומו לצורך שימוש, יש להגביה את כיסוי הרצפה או את רצפת תא המטען המודולרית בהתאם לצורך.

! זהירות

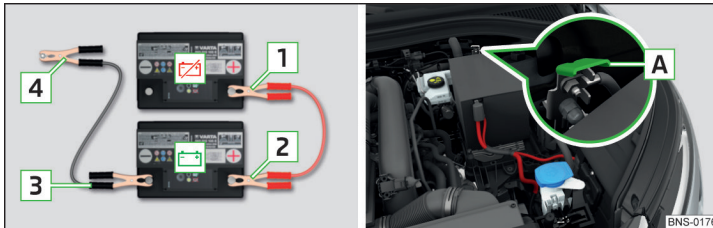
יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

התנעה באמצעות כבלים

! זהירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

התנעה בעזרת מצבר של רכב אחר



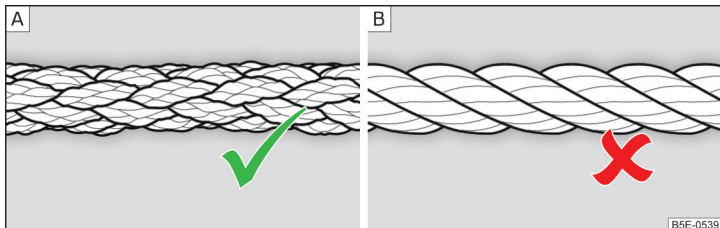
איור 294 התנעה באמצעות כבלים: המצבר שהתרוקן, המצבר שמספק את הזרם / נקודת ההארקה של המנוע ברכב עם מערכת START-STOP

אם לא ניתן להתניע את המנוע משום שמצבר הרכב התרוקן, תוכל להשתמש במצבר של רכב אחר כדי להתניע את המנוע. לשם כך דרושים כבלי התנעה בעלי חתך פעולה גדול מספיק וחבקי קטבים מבודדים.

המתח הנקוב של שני המצברים חייב להיות 12 וולט. אסור שהקיבוליות (באמפר-שעה) של המצבר המספק את הזרם תהיה נמוכה באופן משמעותי מקיבוליות המצבר שהתרוקן.

גרירת רכב

הנחיות לביצוע גרירה



איור 283 חבל גרירה קלוע / חבל גרירה מפותל

לגרירה באמצעות חבל גרירה, השתמש אך ורק בחבל קלוע מסיבי פלסטיק «
איור 283 - A» ❏.

חבר את חבל הגרירה או את מוט הגרירה אל **טבעת הגרירה הקדמית**, אל **טבעת הגרירה האחורית** או אל **וו הגרירה של התקן הגרירה**.

תנאים לביצוע הליך גרירה.

✓ **אסור לגרור רכבים המצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית עם סרן אחורי מורם - סכנת נזק למערכת התמסורת!**

✓ אם השמן בתיבת ההילוכים אזל, מותר לגרור את הרכב אך ורק כשהסרן הקדמי מורם, או להובילו באמצעות רכב גרר.

✓ מהירות הנסיעה המרבית בעת גרירה היא **50 קמ"ש**.

✓ אם לא ניתן לגרור את הרכב באופן שתואר או אם מרחק הגרירה גדול מ-50 ק"מ, חובה להוביל את הרכב באמצעות משאית גרר.

חיבור כבלי ההתנעה חייב להתבצע בסדר הנכון.

- ◀ חבר את המהדק **1** לקוטב החיובי של המצבר המרוקן.
- ◀ חבר את המהדק **2** לקוטב החיובי של המצבר שמספק את הזרם.
- ◀ חבר את המהדק **3** לקוטב השלילי של המצבר שמספק את הזרם.
- ◀ ברכבים עם מערכת START-STOP, חבר את המהדק **4** לנקודת ההארכה של המנוע **A** « איור 294.
- ◀ ברכבים **ללא** מערכת START-STOP, חבר את המהדק **4** לחלק מתכת מוצק המחובר בחוזקה לבלוק המנוע או ישירות לבלוק המנוע עצמו.

התנעת המנוע

- ◀ התנע את מנוע הרכב שמספק את הזרם והשאר אותו פועל בהילוך סרק.
- ◀ התחל בהתנעה ברכב שמצברו מרוקן.
- ◀ אם המנוע אינו מותנע בתוך 10 שניות, הפסק את ניסיונות ההתנעה והמתן חצי דקה לפני שתנסה שוב.
- ◀ נתק את הכבלים בדיוק בסדר **ההפוך** מסדר חיבורם.

❗ **זהירות**

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

טבעת גרירה קדמית



איור 284 הסרת הכיסוי / הרכבת טבעת הגרירה

הסרה/התקנה של הכיסוי

- ◀ להסרה, דחף את הכיסוי בכיוון החץ **1** והסר אותו בכיוון החץ **2** « איור 284.
- ◀ להתקנת הכיסוי, הרכב את הכיסוי למקומו באזור המסומן בחץ **1** ולאחר מכן לחץ את צדו הנגדי של הכיסוי למקומו. הכיסוי חייב להינעל למקומו היטב.

התקנה/הסרה של עינית הגרירה

- ◀ להתקנה, הברג את טבעת הגרירה בעזרת היד בכיוון החץ **3** « איור 284 עד הסוף « **!**
- ◀ אחוז בעינית הגרירה בעזרת מפתח ברגים או חפץ דומה. לשם כך הכנס את מפתח הברגים דרך העינית.
- ◀ להסרה, הברג החוצה את טבעת הגרירה בכיוון המנוגד לכיוון החץ **3**.

! זיהרות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

נהג הרכב הגורר

- ◀ ברכבים המצוידים בתיבת הילוכים ידנית, שחרר את דוושת המצמד לאט בעת התחלת הנסיעה.
- ◀ ברכבים המצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית, לחץ על דוושת הדלק בזהירות רבה.
- ◀ התחל בנסיעה ממש רק כאשר החבל מתוח היטב.

נהג הרכב הנגרר

- ◀ במידת האפשר, יש לגרור את הרכב כשהמנוע פועל. מגבר הבלימה והגה הכוח פועלים רק כשהמנוע פועל, אחרת יש להפעיל כוח רב מהרגיל במידה ניכרת כדי ללחוץ על דוושת הבלמים ולסובב את גלגל ההגה.
- ◀ אם לא ניתן להתניע את המנוע, הפעל את מתג ההצתה כדי שגלגל ההגה לא יינעל ותוכל להשתמש באורות האיתות, במגבים ובמערכת שטיפת השמשות.
- ◀ שלב הילוך סרק, או אם רכבך מצויד בתיבת הילוכים אוטומטית, העבר את מוט בורר ההילוכים למצב **N**.
- ◀ במהלך הגרירה, ודא שחבל הגרירה נשאר תמיד מתוח.

! זיהרות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

i הערה

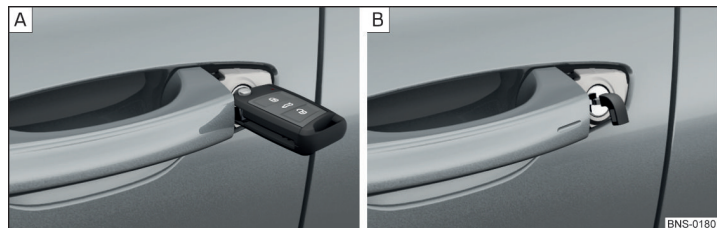
מומלץ להשתמש בחבל גרירה ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA.

נעילה/שחרור נעילה במצב חירום

נעילה/שחרור נעילה של דלת הנהג



איור 303 ידית דלת הנהג: פתיחת כיסוי המנעול / נעילה ושחרור נעילה

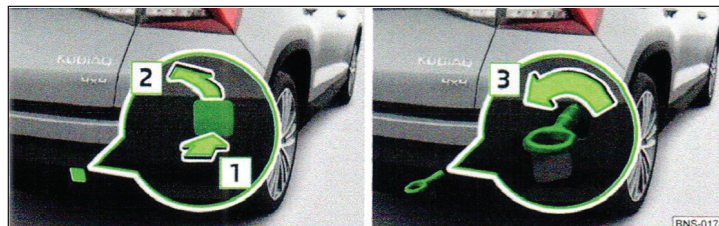


איור 304 ידית דלת הנהג: מפתח עם ראש מתקפל / מפתח חירום KESY

במקרה חירום, ניתן לנעול או לשחרר את הנעילה של דלת הנהג על-ידי סיבוב המפתח במנעול.

- ◀ משךך בידית הדלת והחזק אותה במצב זה.
- ◀ הכנס את המפתח לרווח שבחלק התחתון של הכיסי ופתח את הכיסי בכיוון החץ « איור 303.
- ◀ שחרר את ידית הדלת.

טבעת גרירה אחורית



איור 286 הסרת הכיסי / התקנת טבעת הגרירה

הסרה/התקנה של הכיסי

- ◀ להסרה, דחף את הכיסי בכיוון החץ 1 והסר אותו בכיוון החץ 2 « איור 286.
- ◀ להתקנת הכיסי, הרכב את הכיסי למקומו באזור המסומן בחץ 1 ולאחר מכן לחץ את צדו הנגדי של הכיסי למקומו. הכיסי חייב להינעל למקומו היטב.

התקנה/הסרה של עינית הגרירה

- ◀ להתקנה, הברג את טבעת הגרירה למקומה באופן ידני בכיוון החץ 3 - « איור 286 עד הסוף « !
- ◀ אחוז בעינית הגרירה בעזרת מפתח ברגים או חפץ דומה. לשם כך הכנס את מפתח הברגים דרך העינית.
- ◀ להסרה, הברג החוצה את טבעת הגרירה בכיוון המנוגד לכיוון החץ 3.

רכבים המצוידים בהתקן גרירה

ברכבים המצוידים בהתקן גרירה מובנה שהותקן על-ידי היצרן, אין מתחתי נקודת חיבור עבור טבעת הגרירה המתברגת. לצורך גרירה, השתמש בוו הגרירה.

הוראות למקרה חירום

- ◀ ברכבים עם הגה בצד שמאל, הכנס את המפתח עם הראש המתקפל למנעול הדלת כשהלחצנים פונים כלפי מעלה « איור 304 - A » ונעל את הרכב או שחרר את נעילתו.
- ◀ ברכבים עם הגה בצד ימין, הכנס את המפתח עם הראש המתקפל למנעול הדלת כשהלחצנים פונים כלפי מטה ונעל את הרכב או שחרר את נעילתו.
- ◀ ברכבים עם מערכת KESSEY, הכנס את מפתח החירום למנעול הדלת כשהידית פונה כלפי מטה « איור 304 - B » ונעל את הרכב או שחרר את נעילתו.
- ◀ משוך בידית הדלת והחזק אותה במצב זה.
- ◀ התקן את הכיסוי בחזרה למקומו.

שיחת חירום



איור 9 לחצן שיחת חירום

שירות זה מתקשר באופן אוטומטי למרכז שיחות החירום במקרה של תאונה קשה שגרמה להפעלת כרית אוויר או מותחן חגורה. במקביל, מרכז שיחות החירום מקבל נתונים על התאונה, כגון מיקום התאונה, חומרת התאונה ומספר הנוסעים החגורים ברכב, וכן את מספר הזהוי של הרכב (VIN).

במקרה של תאונה קלה, המערכת מציגה במסך מערכת המידע והבידור אפשרות להתקשר למרכז שיחות החירום. לאחר אישור ההודעה במסך מערכת המידע והבידור או בצג מכלל המחווניים, המערכת מתקשרת למרכז שיחות החירום.

ניתן להתקשר ידנית למרכז שיחות החירום על-ידי לחיצה ארוכה על הלחצן B « איור 9 », למשל כדי לדווח על תאונה שאינך מעורב בה במישורין. לאחר אישור ההודעה במסך מערכת המידע והבידור או בצג מכלל המחווניים, המערכת מתקשרת למרכז שיחות החירום.

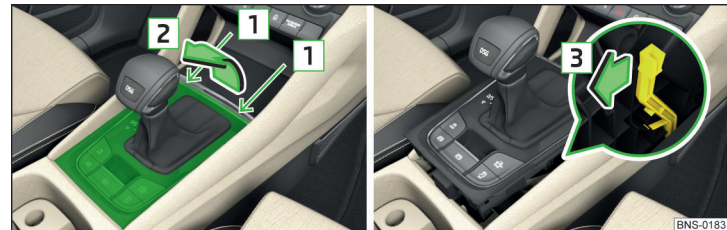
חיווי על מצב המערכת מופיע לאחר הפעלת מתג ההצתה באמצעות הידלקות נורית החיווי A « איור 9 ».

- ◀ ירוק - המערכת מתפקדת באופן תקין.
- ◀ אדום - חלה תקלה במערכת.

הערה i

שירות שיחת החירום מתפקד כרגיל גם מבלי שבוצעו רישום משתמש והפעלה של השירותים.

שחרור חירום של נעילת מוט ההילוכים



איור 307 שחרור הכיסוי / שחרור נעילת מוט ההילוכים

- ◀ הפעל את בלם החנייה.
- ◀ פתח את תא האחסון בקונסולה המרכזית מלפנים.
- ◀ הכנס מברג שטוח או כלי עבודה דומה לחרוץ שבאזור החצים 1 « איור 307 » ושחרר את הכיסוי בזהירות בכיוון החץ 2.
- ◀ דחף את חלק הפלסטיק הצהוב בכיוון החץ 3 תוך כדי לחיצה על לחצן הנעילה שבראש מוט ההילוכים והעבר את המוט למצב N.

אם תחזיר את מוט ההילוכים למצב P, הוא יינעל מחדש.

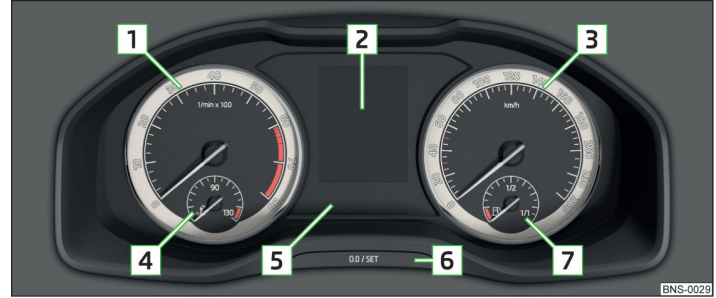
זהירות !

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

إضاءات الإشارة

فرامل الإيقاف	Ⓜ
نظام الفرامل	Ⓜ
ضوء تحذير حزام الأمان الأمامي	⚠
نظام التحكم بالتطواف الذكي (ACC)	Ⓜ
مقود مرن إقفال التوجيه (نظام KESY)	Ⓜ ⚠
(نظام الثبات) ESC (Stabilisation control) (نظام مراقبة الجر) ASR (Traction control)	Ⓜ
Traction control (ASR) deactivated (إطفاء نظام مراقبة الجر)	Ⓜ
نظام منع انغلاق المكابح (ABS)	Ⓜ
ضوء الضباب الخلفي	Ⓜ
نظام التحكم بغازات العادم	Ⓜ
البواجي (محرك ديزل)	Ⓜ
تحكم نظام كهرباء المحرك (محرك بنزين)	EPC
أنظمة السلامة	Ⓜ
ضغط الهواء في الإطارات	Ⓜ
بطانات الفرامل	Ⓜ
مستوى الوقود - البنزين/المازوت	Ⓜ
مساعدة للحفاظ على مسار السفر (Lane Assist)	Ⓜ
نظام الإشارات	Ⓜ

لوحة القيادة وإضاءات الإشارة



الصورة ٣٩ نظام لوحة القيادة

- 1 عداد سرعة المحرك (دورة في الدقيقة) مع إضاءات الإشارة
 - 2 شاشة
 - 3 مقياس السرعة مع إضاءات الإشارة
 - 4 مقياس درجة حرارة سائل التبريد
 - 5 خط أضواء التحذير
 - 6 مفتاح التشغيل: ضبط الساعة
 - 7 عداد الوقود
- إعادة تعيين عداد المسافة للسفريات المعودة (trip)
- عرض مسافة السفرة والأيام المتبقية حتى موعد الخدمة التالية

إضاءة إشارات الجر	☞
مصابيح الضباب	☞
نظام التحكم بالتطواف الذي يحد السرعة	☞
دواسة الفرامل (لوحة ناقل الحركة الأوتوماتيكية)	☞
برنامج Auto Hold	☞
إضاءة الطريق	☞
ناقل الحركة الأوتوماتيكي	☞
ضوء تحذير حزام الأمان الخلفي	☞
مولد متناوب	☞
سائل التبريد	☞
ضغط زيت المحرك	☞
مستوى زيت المحرك	☞
مستوى AdBlue® منخفض جداً (محرك ديزل)	☞
عطل AdBlue® (محرك ديزل)	☞
ضوء متضرر	☞
فلتر جزيئات الديزل (محرك ديزل)	☞
مستوى سائل غسل الزجاج الأمامي	☞
نظام المساعدة الخاص بإضاءة الطريق	☞
نظام START-STOP	☞
عرض درجة الحرارة المنخفضة	☞
ماء في حاوية الوقود (محرك ديزل)	☞
نظام التحكم بالتطواف الذكي (ACC)	☞
تحذير المسافة عن المركبة أمامك (Front Assist)	☞
Front Assist (مساعدة في الحفاظ على مسافة من الأمام)	☞
وضع توفير ي	☞
وضعية القيادة OFF ROAD	☞
نظام التحكم بالهيكل الذكي (DCC)	☞
Service (خدمة)	☞

ضغوط الهواء في الإطارات وتبديل العجل واستخدام معدات التصليح

فحص ضغط الهواء في الإطارات

افحص ضغط الهواء في الإطارات (يشمل عجل الاحتياطي أو عجل الطوارئ) مرة وفي الشهر على الأقل وأيضًا قبل كل سفر طويلاً.

افحص ضغط الهواء فقط عندما تكون الإطارات باردة. لا تخفف الضغط عندما تكون الإطارات مرقعة.

في السيارات المزودة بنظام مراقبة ضغط الهواء في الإطارات، جب الحفاظ على مستويات ضغط الهواء في ذاكرة النظام في كل مرة تغيرون فيها الضغط في النظام.

⚠ تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

ⓘ ملاحظة

يمكن الحصول على التصريح حول ملاءمة المعايير ("مستند COC") لدى مندوبي ŠKODA المعتمدين (صالح فقط في دول معينة وفي أنواع تصميم معينة)

عجل احتياطي

حجم الإطار البديل مشابهًا لحجم الإطارات الأصلية المركبة في السيارة عند خروجها من المصنع.

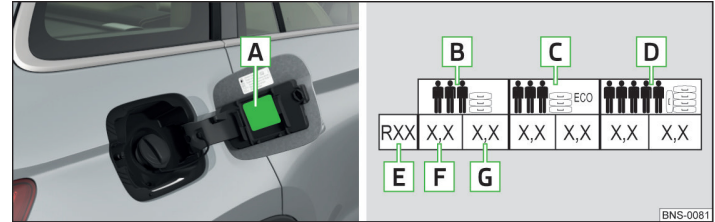
بعد تركيب العجل البديل، يجب تصليح ضغط الهواء في الإطارات.

في السيارات المزودة بنظام مراقبة ضغط الهواء في الإطارات، جب الحفاظ على مستويات ضغط الهواء في ذاكرة النظام.

⚠ تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

ضغط الهواء في الإطارات



الصورة ٢٨١ ملصق يحمل جدول نسب ضغط الهواء في الإطارات/حجم الهواء في الإطارات

مستويات ضغط هواء إطارات المركبة مذكورة على الملصق ذو رموز «A» «الصورة ٢٨١» (تظهر في دول معينة على شكل نص عوضًا عن الرموز).

يجب دائمًا ملاءمة ضغط الهواء في الإطارات لنقل الحمولة.

B ضغط الهواء في حالة الحمولة الجزئية

C ضغط الهواء للحفاظ على جودة البيئة (يتم تخفيف استهلاك الوقود وانبعاث المواد الملوثة بشكل كبير)

D ضغط الهواء في حالة الحمولة الكاملة

E قطر الإطار بالإنتش

هذا المُعطى مخصص فقط لتزويد معلومات حول ضغط الهواء المطلوب في الإطارات. هو لا يعرض مواصفات كاملة لأحجام الإطارات المُصادق عليها للاستخدام في مركبتك. تظهر هذه المعلومات المفصلة في توثيق المركبة التقني، في تصريح ملاءمة المعايير ("مستند COC").

F مستوى ضغط الهواء في إطارات التعليق الأمامي

G مستوى ضغط الهواء في إطارات التعليق الخلفي

عجل الطوارئ

استخدم عجل الطوارئ حتى تصل إلى المرآب القريب فقط، لأنه غير ملائم للاستخدام المطول.
عجل الطوارئ مُزوّد دائماً بقائمة تحذير ملصقة بدائرتة.

إذا احتجت إلى استخدام عجل الطوارئ، اقرأ التعليمات التالية بتمعن وتأكد من اتباعها.

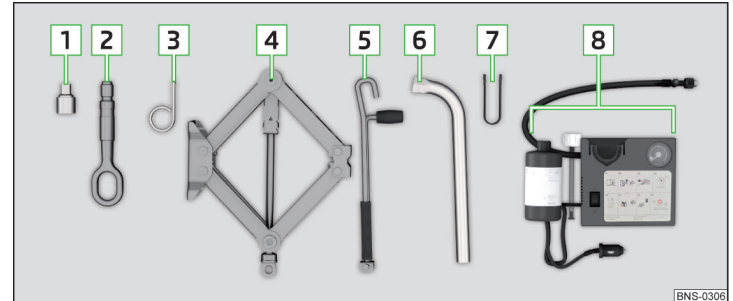
- ◀ يُمنع تغطية أو إخفاء ملصق التحذير.
- ◀ كن يقظاً جداً خلال القيادة.
- ◀ يجب نفخ عجل الطوارئ إلى الحد الأقصى من ضغط الهواء المُشار إليه للمركبة (ضغط الهواء في العجل الاحتياطي بحجم R18 يجب أن يكون ٤,٢ بار).

في السيارات المزوّدة بنظام مراقبة ضغط الهواء في الإطارات، جب الحفاظ على مستويات ضغط الهواء في ذاكرة النظام.

! تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

عُدّة أدوات العمل الخاصة بالسيارة



BNS-0306

الصورة ٢٨٥ عُدّة أدوات العمل الخاصة بالسيارة

عُدّة أدوات العمل الخاصة بالسيارة متواجدة في الصندوق من أجل عجل الطوارئ أو العجل البديل، أو في الصندوق تحت غطاء أرضية الصندوق، ويمكن ضمان وجودها في مكانها بواسطة شريط وذلك بحسب أكسسواراتها.

بحسب أكسسوارات السيارة، قد لا تشمل عُدّة أدوات العمل كل الأغراض التالية؛

- 1 ملانم لبراغي العجل مانعة السرعة
- 2 فتحة الجر
- 3 مشبك لإزالة أغطية العجلات
- 4 مرفاع ذو قوائم معلومات
- 5 مسند لمرفاع المركبة
- 6 مفتاح لعجلات المركبة
- 7 زردية لإزالة أغطية براغي العجلات
- 8 عُدّة لتصليح الثقب في الإطار

! تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

! تحذير

قبل تخزين المرفاع في علبة أدوات العمل الخاصة بالسيارة، أعد إليه البراغي كما في الحالة الأصلية - وإلا قد يُسبب ضرراً للعبة.

تبديل العجل

تحضير

- تأكد من اتباع القواعد التالية قبل تبديل العجل على حافتي الطريق من أجل الحفاظ على السلامة.
- أبعد السيارة قدر الإمكان عن حركة السير الجارية. اختر مكاناً ذو مستوى مستقيم ومالس وصلب.
- أطفئ المحرك.
- في السيارات المزودة بناقل حركة يدوي، انتقل إلى السرعة 1.
- في السيارات المزودة بناقل حركة أوتوماتيكي، انقل ناقل الحركة إلى الحالة P.
- شغل فرامل الإيقاف.
- ضع مثلث التحذير على بُعد ملائم بحسب ما ينص عليه القانون.
- اطلب من كل الركاب الخروج من السيارة. عند تبديل العجل، يجب على باقي الركاب الوقوف في مكان آمن، بعيداً عن حركة السير (مثلاً خلف حاجز الأمان).
- إذا كان المركبة متصلة بسيارة جر، فصلها عنها.

تبديل العجل

- أخرج عجل الطوارئ أو العجل الاحتياطي من مكان تخزينه.
- قم بإزالة غطاء العجل و/أو أغطية البراغي.
- حزر براغي العجلات «**!**»
- ارفع السيارة حتى ارتفاع العجل المخصص للاستبدال بشكل نهائي عن الأرض.
- أخرج براغي العجل وضعها في مكان نظيف (رقعة أو ورقة وما شابه).
- أخرج العجل المتضرر بحذر.
- قم بتركيب عجل الطوارئ أو العجل البديل في مكانه وأعد براغي العجل بشكل لطيف.
- أعد السيارة إلى الأرض.
- تثبيت براغي العجل المتضادة بقوة ("المصلوبة") بواسطة مفتاح براغي العجلات.
- قم بإعادة وصل غطاء العجل و/أو أغطية البراغي.

عند تركيب العجل بواسطة إطار ذو اتجاه واحد، انتبه إلى اتجاه الدوران.

يجب أن تكون كل البراغي نظيفة وأن تدور بسهولة. إذا كانت براغي العجل متصدنة وتدور بصعوبة، يجب استبدالها.

تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

الخطوات التالية

بعد تبديل العجل، يجب إجراء الخطوات التالية.

- خزن العجل في الموضع المخصص له تحت غطاء أرضية الصندوق، وثبته في مكانه بواسطة براغي السلامة.
 - خزن عدة أدوات العمل الخاصة بالسيارة في المكان المخصص لها وضمن ثباتها في مكانها بواسطة الشريط.
 - افحص ضغط الهواء في إطار العجل الذي تمت بتركيبه وأصلحه عند الحاجة. وأيضاً، إذا كانت سيارتك مزودة بنظام مراقبة ضغط الهواء في الإطارات، جب الحفاظ على مستويات ضغط الهواء في ذاكرة النظام.
 - افحص قوة شد براغي العجل بأسرع ما يمكن. قوة الشد المطلوبة هي **140 Nm**.
- استبدل الإطار المتضرر. يوصى بالامتناع عن تصليح الإطار.

تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

إخراج/تخزين عجل الطوارئ أو العجل البديل



الصورة ٢٨٦ إخراج العجل من موضع التخزين

العجل موجود في مكانه المخصص تحت غطاء أرضية الصندوق أو تحت أرضية الصندوق المعياري، وثابت في مكانه بواسطة برغي خاص بالسلامة.

إخراج العجل من موضع التخزين

◀ قم بطي مساند المقاعد في الخط الثالث من مقاعد الركاب (ينطبق على طراز المقاعد السبع) «
!

◀ ارفع غطاء الأرضية أو ازل غطاء أرضية الصندوق المعياري وقم بطي غطاء الأرضية نحو الأعلى.

◀ اسحب غروتتي تحرير صف المقاعد الثالث وارفع المقاعد (ينطبق على طراز المقاعد السبعة).

◀ حرر شريط التثبيت واخرج علبة أدوات العمل الخاصة بالسيارة.

◀ قم بإخراج براغي السلامة من خلال تدويره باتجاه السهم « الصورة ٢٨٦ وقم بإخراج العجل من موقع التخزين.

تخزين العجل

◀ ضع العجل في المكان المخصص له، بينما تكون جهته الخارجية متجهة نحو الأسفل.

◀ أدخل واسحب شريط التثبيت بشكل مُصلَّب من خلال الفتحات العكسية في إطار العجل.

◀ أعد تثبيت الأوم في مكانه عكس اتجاه السهم حتى النهاية « الصورة ٢٨٦.

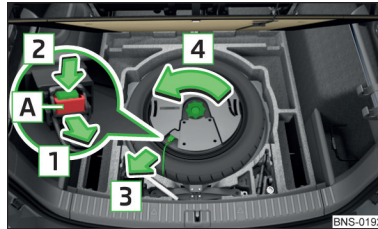
◀ أعد علبة أدوات العمل الخاصة بالسيارة إلى مكانها داخل العجل واطمن سلامتها بواسطة الشريط.

- ◀ ارفع غطاء أرضية الصندوق أو أعد غطاء أرضية الصندوق المعياري وقم بترتيب غطاء الأرضية إلى مكانه.
- ◀ قم بإعادة صف المقاعد الثالث إلى مكانه الأصلي (ينطبق على طراز المقاعد السبعة).

! تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقا لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

قم بإخراجه من موضع تخزين العجل في السيارات المزودة بنظام صوتي



الصورة ٢٨٧ إخراج العجل من موضع التخزين

العجل موجود في مكانه المخصص تحت غطاء أرضية الصندوق أو تحت أرضية الصندوق المعياري، وثابت في مكانه بواسطة برغي خاص بالسلامة.

إخراج العجل من موضع التخزين

◀ قم بطي مساند المقاعد في الخط الثالث من مقاعد الركاب (ينطبق على طراز المقاعد السبعة)

! «

◀ ارفع غطاء الأرضية أو ازل غطاء أرضية الصندوق المعياري وقم بطي غطاء الأرضية نحو الأعلى.

◀ اسحب غروتتي تحرير صف المقاعد الثالث وارفع المقاعد (ينطبق على طراز المقاعد السبعة).

◀ اسحب القفل [A] الموجود ضمن المجموعة باتجاه السهم [1] « الصورة ٢٨٧.

◀ اضغط على القفل باتجاه السهم [2] واسحب المكبس نحو الخارج باتجاه السهم [3].

◀ أخرج أوم السلامة من خلال إدارته باتجاه السهم [4].

تحذير !

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

ملاحظة I

يوصى باستخدام أغطية العجلات من مجموعة الأكسسوارات الأصلية من ŠKODA.

غطاء براغي العجلات



الصورة ٢٨٨ إزالة الأغطية

- ◀ من أجل إزالة الغطاء قم بإدارة الغطاء حتى النهاية وأزله باتجاه السهم « الصورة ٢٨٨.
- ◀ لتركيب الغطاء من جديد، ضع الغطاء على برغي العجل حتى النهاية.

- ◀ قم بإزالة سماعات القاعدة.
- ◀ قم بإزالة العجل

تخزين العجل

- ◀ ضع العجل في المكان المخصص له، بينما تكون جهته الخارجية متجهة نحو الأسفل.
- ◀ أرجع سماعات القاعدة إلى مكانها.
- ◀ أعد تثبيت الأروم في مكانه عكس اتجاه الساعة حتى النهاية « الصورة ٢٨٧.
- ◀ إعد الوصلة إلى سماعات القاعدة.
- ◀ تثبت القفل [A] عكس اتجاه السهم [1].
- ◀ ارفع غطاء أرضية الصندوق أو أعد غطاء أرضية الصندوق المعياري وقم بترتيب غطاء الأرضية إلى مكانه.
- ◀ قم بإعادة صف المقاعد الثالث إلى مكانه الأصلي (ينطبق على طراز المقاعد السبعة).

تحذير !

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

غطاء للعجلات

إزالة الغطاء

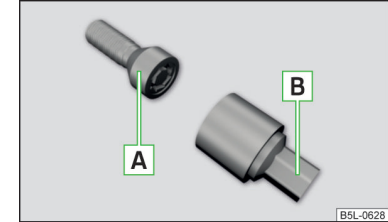
- ◀ قم بوصل المشبك المعدني لإزالة أغطية العجلات ووضعها إلى جانب إحدى فتحات التهوية الموجودة في غطاء العجل.
- ◀ استخدم مفتاح براغي العجل عن طريق المشبك، ثم ضعه على الإطار وأزل غطاء العجل.

تركيب الغطاء

- ◀ قم بتركيب غطاء العجل على الإطار بحسب الفتحة المخصصة للصمام.
- ◀ اضغط على غطاء العجل على الإطار إلى أن يقفله جيداً من كل الاتجاهات.

تظهر علامة تشير إلى الموقع المخصص للبرغي المضاد للسرقة على أغطية العجلات الأصلية للسيارة أو الأغطية التي يتم شراؤها من مجموعة أكسسوارات ŠKODA الأصلية. عند استخدام البرغي المضاد للسرقة، يجب تركيبه في هذا المكان « [1].

براغي العجلات المضادة للسرقة



الصورة ٢٨٩ برغي عجل يمنع السرقة وأداة ملائمة

براغي العجلات المضادة للسرقة تحمي العجلات من السرقة. يمكن تحريرها/تنثبيتها فقط بواسطة أداة الملائمة [B] « الصورة ٢٨٩ ».

- ◀ ضع أداة الملائمة على [B] البرغي المضاد للسرقة [A] حتى النهاية.
- ◀ ضع مفتاح البراغي على أداة الملائمة [B] حتى النهاية وحرر/ثبت برغي العجل.
- ◀ إزالة أداة الملائمة.

عند الحاجة إلى تبديل العجل، أداة ملائمة براغي العجل المضادة للسرقة يجب أن تتواجد في المركبة على الدوام!

إذا تم تركيب أغطية عجلات أصلية أو أغطية تم شراؤها من مجموعة الأكسسوارات الأصلية من ŠKODA، يجب تركيب برغي العجل المضاد للسرقة في المكان المُشار إليه على ظهر غطاء العجل.

ملاحظة

ننصحك بالاحتفاظ بالملصق مع رقم الرمز. عند الحاجة، يساعدك في الحصول على ملائم احتياطي من مجموعة القطع الأصلية من ŠKODA.

تحرير/تنثبيت براغي العجلات

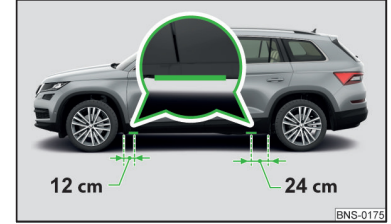


الصورة ٢٩٠ تحرير براغي العجلات

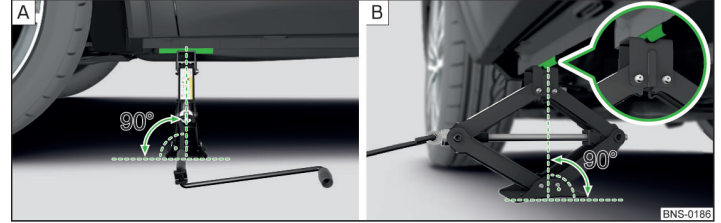
- ◀ قم بتركيب مفتاح براغي العجلات على برغي العجل حتى النهاية. بالنسبة إلى برغي العجل المضاد للسرقة، استخدم أداة ملائمة مخصصة لهذه البراغي « الصورة ٢٨٩ ».
- ◀ من أجل تحرير البراغي، امسك طرف مفتاح البراغي وقم بإدارة البرغي دورة واحدة تقريباً باتجاه السهم « الصورة ٢٩٠ ».
- ◀ من أجل تثبيت البراغي، امسك طرف مفتاح البراغي وقم بتنصيب البرغي بقوة من خلال إدارته عكس اتجاه السهم « الصورة ٢٩٠ ».

تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحبيطة والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.



الصورة ٢٩١ نقاط الرفع



الصورة ٢٩٢ موضع مرفاع المركبة

قبل رفع السيارة، اقرأ تعليمات السلامة بتمعن « !

من أجل رفع السيارة، يجب استخدام المرفاع المزود في عدة أدوات العمل التابعة للمركبة. ضع المرفاع في نقطة الرفع الأقرب إلى العجل المتضرر.

تتواجد نقاط الرفع الخاصة بمرفاع السيارة تحت علامة أسفل السيارة مباشرة « الصفحة ٢٩١.

◀ قم بإدخال القبضة **5** داخل فتحة المرفاع **4**.

◀ ضع قاعدة المرفاع على أرض مستوية، بشكل تكون فيه كل المساحة على الأرضية وتأكد من أن المرفاع موضوع בזاوية مستقيمة نسبة لنقاط الرفع « الصورة ٢٩٢ **A**.

ضغوط الهواء في الإطارات وتبديل العجل واستخدام معدات التصليح

- ◀ قم بإدارة المسند من أجل رفع المرفاع إلى أن تصل مفاتيح المرفاع إلى نهاية أسفل المركبة « الصورة ٢٩٢ **B**.
- ◀ تابع رفع السيارة إلى أن يرتفع العجل قليلاً عن الأرض.

! تحذير

يجب قراءة والتصريف طبقاً لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

الأجزاء الأصلية من ŠKODA

بالنسبة لمركبتك، ننصحك باستخدام بدائل أصلية من ŠKODA، إذ تمت الموافقة على هذه البدائل من قبل ŠKODA AUTO. هذه البدائل تلائم معايير ŠKODA AUTO بشكل دقيق وهي مشابهة بشكل تام للأجزاء المُركبة في مركبتك في المصنع.

شركة ŠKODA AUTO تضمن سلامة وثقة ومثانة هذه البدائل.

يقدم مرآب ŠKODA كفالة على كل خلل في أكسسوارات ŠKODA الأصلية التي تشتريها لديه لمدة سنتين بعد فترة الكفالة على المواد التي يحددها القانون، طالما لم يذكر عقد شراء المركبة الخاص بك.

القطع الأصلية من ŠKODA

إذا ترغب بإضافة أكسسوارات على مركبتك، اقرأ المعلومات أدناه بنتمعن.

ننصحك أن تضيف إلى سيارتك قطع وأكسسوارات من ŠKODA. شركة ŠKODA AUTO تلتزم بمثانة وسلامة وملاءمة هذه الأكسسوارات لطراز سيارتك. على الرغم من إجرائنا لمفاوضات ثابتة حول المنتجات القائمة في السوق، لا يمكننا أن نضمن أن تكون المنتجات الأخرى ملائمة لمعيار سيارتك، على الرغم من أن هذا المنتج قد حصل ربما على مصادقة أو ترخيص من قبل جهة حكومية مؤهلة في دولتك.

يقدم مرآب ŠKODA كفالة على كل خلل في أكسسوارات ŠKODA الأصلية التي تشتريها لديه لمدة سنتين من يوم التركيب أو التسليم بعد فترة الكفالة على المواد التي يحددها القانون، طالما لم يذكر عقد شراء المركبة الخاص بك أو العقود المرافقة الأخرى خلاف ذلك.

تصليحات وملاءمات وتغييرات تقنية

يجب الالتزام بمعايير وتعليمات ŠKODA AUTO عند إجراء أي ملاءمات أو تصليحات أو تغييرات تقنية في السيارة.

اتباع هذه المعايير والتعليمات يساعد في الحفاظ على السلامة في الطرقات وعلى الحالة التقنية الجيدة للمركبة.

! تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحبيطة والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

تشغيل في ظروف مناخية قاسية

إذا رغبت باستخدام سيارتك في دول ذات مناخ مختلف عن المعدات المخصصة للسيارة، توجه إلى مندوب ŠKODA. هو قادر على أن يقدم لك الاستشارة حول وسائل الحذر الموجب اتباعها من أجل ضمان قدرة عمل السيارة بشكل كامل ومنع الأضرار والخلل (مثلاً استبدال سائل التبريد وبطارية السيارة وما شابه).

مرآب ŠKODA مؤهل

يعمل كل مرآب ŠKODA مرخص بحسب معايير وتعليمات ŠKODA AUTO. هذا الأمر يضمن إجراء كل أعمال الخدمة والتصليحات في الوقت الصحيح وبالجودة الملائمة. الحفاظ على هذه المعايير والتعليمات يساعد في الحفاظ على السلامة في الطرقات وعلى الحالة التقنية الجيدة للمركبة.

لذلك ننصحك بإجراء كل الملاءمات والتصليحات والتغييرات التقنية في مركبتك في مرآب ŠKODA المرخص.

زيت المحرك

عندما تصل المركبة من المصنع، يكون محركها ممتلئاً بزيت ذو جودة عالية، ملائم للاستخدام طوال فصول السنة (ما عدا حالات الطقس القسوى).

ننصحك باستبدال الزيت في مرآب ŠKODA مرخص.

يجب استبدال زيت المحرك في الفترات الزمنية التي تحددها شركة الإنتاج.

يستهلك المحرك كمية صغيرة من الزيت (٠,٥ لتر/١٠٠٠ كلم على الأكثر)، بحسب أسلوب القيادة وشروط تشغيل السيارة. خلال الـ ٥٠٠٠ كيلومتر الأوائل، قد يكون الاستهلاك أكبر.

تحذير !

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

ملاحظة i

يُنصح باستخدام الزيوت الاصلية من إنتاج ŠKODA.

افحص مستوى الزيت وأضف الزيت في الحالات التالية.

- ✓ تقف السيارة على مستوى أفقي.
- ✓ وصل المحرك إلى درجة حرارة عمله الاعتيادية.
- ✓ المحرك مُطفاً.

فحص المستوى

- ◀ انتظر عدة دقائق إلى أن يعاود زيت المحرك مجراه إلى حاوية الزيت.
- ◀ اسحب مقياس الزيت إلى الخارج وامسحه برقعة نظيفة.
- ◀ ادفع مقياس الزيت حتى النهاية واسحبه إلى الخارج مجدداً.
- ◀ افحص علامة مقياس الزيت وأعد مقياس الزيت إلى الداخل مجدداً.

◀ مدى مستوى الزيت يجب أن يكون في مجال **A** « الصورة ٢٧٧. إذا بلغ مستوى الزيت أقل من الحد المسموح به **A**، يجب إضافة زيت.

تعينة

- ◀ حرّر براغي غطاء فتحة تعبئة الزيت **C** « الصورة ٢٧٥.
- ◀ اسكب زيت من نوع ملائم للمواصفات بجرعة ٠,٥ لتر.
- ◀ افحص مستوى الزيت.
- ◀ أعد تثبيت فتحة غطاء تعبئة زيت المحرك بشكل جيد.

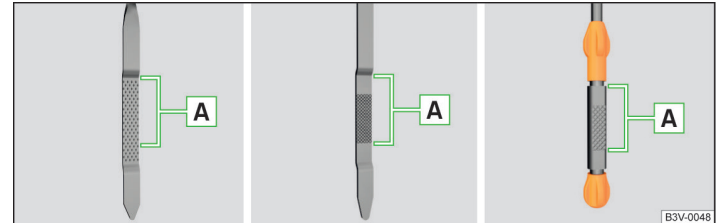
تحذير !

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

ملاحظة i

عندما يكون مستوى الزيت منخفضاً جداً، تُضيء إشارة تحذير بالقرب من لوحة ناقل الحركة. يظهر إشعار ملائم. مع هذا، ننصحك بفحص مستوى الزيت بشكل منتظم بواسطة مقياس الزيت.

فحص وتعينة السوائل



الصورة ٢٧٧ أنواع مقياس الزيت

سائل التبريد

سائل التبريد مسؤول عن تبريد المحرك. يتكوّن من الماء وإضافة تبريد (يحتوي على مواد تحمي نظام التبريد من التآكل وتمنع تراكم الكلس).

يجب أن يحتوي سائل التبريد على إضافة سائل التبريد بتركيز من ٤٠٪ حتى ٦٠٪.

عند الحاجة، يمكنك التوجه إلى المرآب وطلب فحص وتصليح نسبة خليط الماء-إضافة سائل التبريد.

تحذير !

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

فحص وتعينة السوائل



الصورة 278 حاوية تسريب سائل التبريد

فحص مستوى سائل التبريد - يجب أن يكون مستوى سائل التبريد في مدى يتراوح بين العلامتين **A** و **B** « الصورة 278. إذا كان مستوى سائل التبريد أقل من العلامة **B**، يجب تعبئة سائل التبريد.

تعبئة

يجب أن تحتوي الحاوية دائماً على كمية صغيرة من سائل التبريد « !

◀ ضع رقعة على فتحة حاوية تسرب سائل التبريد وحرّر الغطاء بحذر.

◀ قم بتعبئة سائل تبريد جديد منطبق للمواصفات.

◀ أعد الغطاء بقوة وثبته جيداً في مكانه.

مواصفات سائل التبريد مذكورة على حاوية تسريب سائل التبريد « الصورة 278.

إذا لم تستطع الحصول على سائل تبريد من النوع المُطابق للمواصفات، استخدم الماء المقطر فقط وتوجه إلى المرآب بأسرع ما يمكن من أجل تصليح نسبة خليط الماء وإضافة سائل التبريد.

تحذير !

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

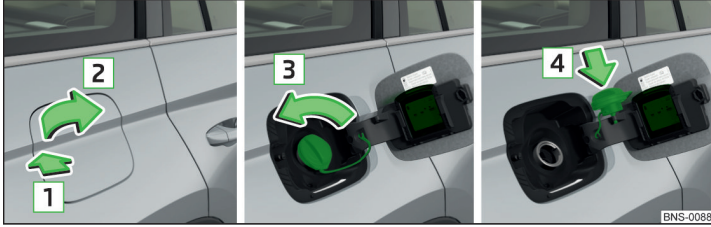
ملاحظة i

عندما يكون مستوى سائل التبريد منخفضاً جداً، تُضيء إشارة تحذير بالقرب من لوحة ناقل الحركة ويظهر إشعار ملانم. مع هذا، ننصحك بفحص مستوى سائل التبريد بشكل منتظم وفي الحاوية مباشرة.

افحص مستوى سائل التبريد واملئ سائل تبريد في الحالات التالية.

- ✓ تقف السيارة على مستوى أفقي.
- ✓ المحرك ليس ساخناً (عند يصل المحرك إلى درجة حرارة العمل، قد لا تكون نتيجة الفحص دقيقة).
- ✓ المحرك مطفأ.

تعبئة بنزين وديزل



الصورة ٢٧١ فتحة خزان الوقود / إزالة غطاء خزان الوقود / تركيب غطاء خزان الوقود



الصورة ٢٧٢ فتحة خزان الوقود في السيارات المزودة بمحركات ديزل

يجب تعبئة الوقود في الشروط التالية:

- ✓ المركبة غير مغلقة.
- ✓ زر الإشعال مُطفئ.
- ✓ المساعدة في التسخين والتهوية منطفئان.

وقود



الصورة ٢٧٠ ملصق مع مواصفات أنواع الوقود

نوع الوقود الملانم لسيارتك مُسجّل في القسم الداخلي من فتحة خزان الوقود « الصورة ٢٧٠ ».

تبلغ سعة خزان الوقود ٥٨ ليترًا تقريبًا في السيارات ذات الدفع الأمامي أو ٦٠ ليترًا تقريبًا في السيارات ذات دفع عجلي من بينها ٧ لترات تقريبًا احتياطية.

تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقًا لتعليمات الحيطّة والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

مازوت

نوع الوقود الملائم لسيارتك مُسجّل في القسم الداخلي من فتحة خزّان الوقود « الصورة ٢٧٠ ».

يمكن تعبئة الوقود في سيارتك فقط بمازوت ملائم للمعيار الأوروبي EN ٥٩٠ (في ألمانيا ٥١٦٢٨ DIN، في النمسا ONORM C ١٥٩٠، في روسيا GOST R ٥٩٠:٢٠٠٤-٥٢٣٦٨ EN / ٢٠٠٥، في الهند IS ١٤٦٠/Bharat IV أو في حالة الطوارئ IS ١٤٦٠/Bharat III).

قد يحتوي المازوت على كمية كبيرة من ٧٪ من الديزل البيولوجي (B٧- في ألمانيا بحسب معيار ٥٢٦٣٨ DIN، في النمسا ONORM C ١٥٩٠، في فرنسا ٥٩٠ EN).

تشغيل في ظروف مناخية قاسية

يجب فقط استخدام نوع المازوت الملائم لظروف الطقس الحالية أو المتوقعة. اسأل العاملين في محطة الوقود حول ما إذا كان المازوت المطروح يستوفي هذه الشروط.

⚠ تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

سائل AdBlue وتعبئته

من أجل تقليص انبعاث المواد الملوثة من السيارات المزودة بمحرك ديزل وبمحور حفزي SCR، يُحقن نظام الانبعاث بشكل أوتوماتيكي بمحلول أوربا - AdBlue®.

استخدم فقط محلول AdBlue® الذي يستوفي معيار ISO ١-٢٢٢٤١. يمنع خلط إضافات بمحلول AdBlue®.

نسبة استخدام سائل AdBlue® تتغيّر بحسب طريقة القيادة ودرجات حرارة تشغيل النظام وشروط الطقس.

سعة حاوية AdBlue® تبلغ حوالي ١٢ لترًا.

- ❖ اضغط على فتحة خزان الوقود باتجاه السهم [1] وافتحها باتجاه السهم [2] « الصورة ٢٧١ ».
 - ❖ أدر فتحة خزان الوقود باتجاه السهم [3].
 - ❖ قم بإزالة الغطاء وضعه في السن في فتحة تعبئة الوقود باتجاه السهم [4].
 - ❖ قم بإدخال خرطوم تعبئة الوقود في فتحة خزّان الوقود حتى النهاية وأبدأ بتعبئة الوقود.
- في اللحظة التي ينفصل فيها خرطوم تعبئة الوقود، يكون خزّان الوقود قد امتلأ. لا تواصل تعبئة الوقود!

- ❖ اسحب خرطوم تعبئة الوقود من فتحة خزّان الوقود وأعدّه إلى مضخة الوقود.
- ❖ قم بإدخال غطاء حاوية الوقود إلى فتحة خزان الوقود وأدبرها باتجاه معاكس لاتجاه السهم [3] إلى أن يثبت في مكانه بقوة.
- ❖ أغلق فتحة تعبئة الوقود إلى أن ثبت جيداً في مكانها.

بنزين خالي من الرصاص

نوع الوقود الملائم لسيارتك مُسجّل في القسم الداخلي من فتحة خزّان الوقود « الصورة ٢٧٠ ».

البنزين الخالي من الرصاص يجب أن يكون ملائماً لمعيار EN ٢٢٨ (في ألمانيا أيضاً معيار DIN ١-٥١٦٢٦ أو E١٠ البنزين الخالي من الرصاص ٩٥ أوكتان و ٩١ أوكتان، أو DIN ٢-٥١٦٢٦ أو E٥ للبنزين الخالي من الرصاص ٩٥ أوكتان و ٩٨ أوكتان).

⚠ تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

تعبئة AdBlue®



الصورة ٢٧٣

فتحة خزان الوقود / إزالة غطاء خزان الوقود / تركيب غطاء خزان الوقود

يمكنك تعبئة محلول AdBlue® بنفسك بواسطة إداة شفط وتعبئة في محطة وقود أو بواسطة فارورة تعبئة، أو نقل السيارة إلى مرآب مرخص من أجل التعبئة.

عند التعبئة من الفارورة، ننصحك باستخدام قوارير التعبئة من مجموعة المنتجات الاصلية من ŠKODA.

عند تعبئة سائل AdBlue®، انتبه إلى أن القيم المعروضة في لوحة ناقل السرعة مع إشارة التحذير هي تشير إلى الكمية الأدنى والكمية الأقصى من AdBlue® التي تحتاج إلى تعبئتها.

يجب تعبئة محلول AdBlue® في الشروط التالية.

✓ تقف السيارة على مستوى أفقي.

✓ زر الإشعال مُطفئ.

تعبئة

← اضغط على فتحة خزان الوقود باتجاه السهم **1** وافتحها باتجاه السهم **2** « الصورة ٢٧٣.

← أدر فتحة خزان الوقود باتجاه السهم **3**.

← قم بإزالة الغطاء وضعه في السن في فتحة تعبئة الوقود باتجاه السهم **4**.

← قم بتعبئة محلول AdBlue® في فتحة التعبئة **A** بواسطة فارورة التعبئة أو خرطوم تعبئة الوقود (اتباع التعليمات الظاهرة على العلبة أو تعليمات مشغل محطة الوقود).

تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحبيطة والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

ملاحظة

- يتجمد محلول AdBlue® بدرجة حرارة -11°C وما دونها. النظام مزود بنظام تسخين أوتوماتيكي، من أجل ضمان قدرته على الأداء في الطقس البارد.
- ننصحك بشراء قوارير تعبئة AdBlue® من مجموعة المنتجات الأصلية من ŠKODA.
- يخدم محلول AdBlue® فترة ٤ سنوات. إذا لم تحتج المركبة إلى كل محتوى الحاوية خلال هذه الفترة الزمنية، يجب استبدال الحاوية في مرآب مرخص. عند إعادة التعبئة، يُمنح استخدام سائل AdBlue® بعد انتهاء تاريخ صلاحيته.
- AdBlue® هو علامة تجارية لـ VDA (اتحاد منتجي السيارات في ألمانيا). AdBlue® معروف أيضاً باسم AUS ٣٢ (Aqueous Urea Solution) أو DEF (Diesel Exhaust Fluid).

فحص المستوى

تتم مراقبة مستوى AdBlue® بشكل أوتوماتيكي.

عندما تنخفض مسافة السفر الممكنة بواسطة AdBlue® المتبقية في الحاوية تحت ٢٤٠٠ كلم، تضيء في لوحة ناقل السرعة إشارة تحذير وهي يظهر إشعار بتعبئة سائل AdBlue®.

كما تظهر في لوحة ناقل السرعة القيم التي تشير إلى الكمية الأدنى والكمية الأقصى من AdBlue® التي يتوجب تعبئتها في الحاوية.

إذا كانت مسافة السفر الممكنة بواسطة AdBlue® المتبقية في الحاوية قد انخفضت إلى ٠ كلم، يُمنع تشغيل المحرك. في هذه الحالة وعند الإمكان، يجب تعبئة AdBlue® حتى المستوى الأقصى.

يمكن عرض بيانات السفر بالإضافة إلى مسافة السفر بواسطة AdBlue® المتبقي في الحاوية.

◀ تكون حاوية AdBlue® ممتلئة عندما يتوقف محلول AdBlue® عن التسرب من قارورة التعبئة أو يتوقف خرطوم تعبئة الوقود بشكل أوتوماتيكي في المرة الأولى. لا تتابع تعبئة AdBlue®.

◀ بعد تعبئة محلول AdBlue®, أعد الغطاء على فتحة التعبئة وأدره عكس اتجاه عقارب الساعة **3** إلى أن يثبت جيداً في مكانه

◀ أغلق فتحة تعبئة الوقود إلى أن ثبت جيداً في مكانها.

قبل متابعة السفر شغّل قوة الشد فقط لمدة ٣٠ ثانية، كي يتعرّف النظام على التعبئة. فقط بعد ذلك يمكنك تشغيل المحرك.

تحذير !

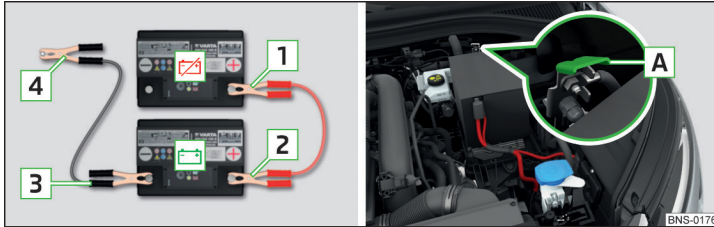
يجب قراءة والتصرف طبقا لتعليمات الحزمة والمفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

التشغيل بواسطة الكوابل

تحذير !

يجب قراءة والتصرف طبقا لتعليمات الحزمة والمفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

التشغيل بواسطة بطارية مركبة أخرى



الصورة ٢٩٤ التشغيل بواسطة الكابلات: البطارية التي فرغت، البطارية التي تزود التيار / نقطة المورث في محرك سيارة ذات نظام START-STOP

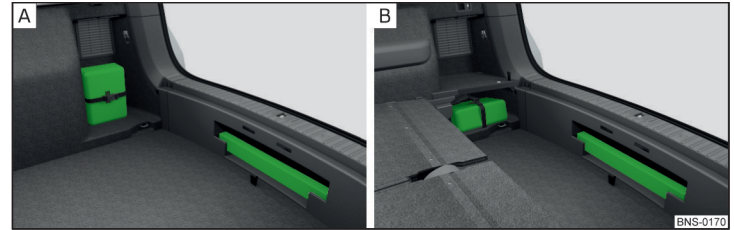
إذا لم تستطع تشغيل المحرك لأن بطارية السيارة قد فرغت، يمكنك استخدام بطارية سيارة أخرى من أجل تشغيل المحرك. للقيام بذلك، أنت بحاجة إلى كوابل تشغيل ذات نسبة تشغيل كبيرة بما يكفي وأقطاب كهربائية منفصلة.

التيار المُشار إليه للبطاريّتين يجب أن يكون ١٢ فولت. يُمنع أن تكون سعة (بالأمبير-الساعة) البطارية المزوّدة للمجرى أقل بشكل كبير من سعة البطارية الفارغة.

معدات طوارئ ومساعدة ذاتية

معدات طوارئ

موضع معدات المساعدة الأولية ومثلث التحذير



الصورة ٢٨٣ موضع معدات المساعدة الأولية ومثلث التحذير: الصيغة ١/الصيغة ٢

المعلومات أدناه سارية المفعول لعدّة الإسعافات الأولية ومثلث التحذير الأصليين من ŠKODA.

موضع معدات المساعدة الأولية - الطراز ١

يمكن وصل معدات المساعدة الأولية إلى الجدار الأيمن لصندوق السيارة وتثبيتها في مكانها بواسطة شريط مطاطي « الصورة ٢٨٣ - A ».

موضع معدات المساعدة الأولية - الطراز ٢

يمكن تخزين عدّة المساعدة الأولية في موضع تحت أرضية صندوق السيارة المعياري إلى جهة اليمين، وتثبيتها في مكانها بواسطة شريط مطاطي « الصورة ٢٨٣ - B ».

موضع مثلث التحذير

يمكن دفع مثلث التحذير إلى المكان المخصص داخل الصندوق « الصورة ٢٨٣ ». يجب رفع غطاء الأرضية أو أرضية الصندوق المعياري بحسب الحاجة قبل إخراجه من مكانه للعمل.

يجب أن يتم وصل كابلات التشغيل بالترتيب الصحيح.

- ❖ قم بوصل الملقط **1** بالقطب الإيجابي من البطارية الفارغة.
- ❖ قم بوصل الملقط **2** بالقطب الإيجابي من البطارية التي تزود التيار.
- ❖ قم بوصل الملقط **3** بالقطب السلبى من البطارية التي تزود التيار.
- ❖ في السيارات ذات نظام START-STOP، قم بوصل الملقط **4** بنقطة مؤرض المحرك **A** « الصورة ٢٩٤ ».
- ❖ في السيارات التي لا تحتوي على نظام START-STOP، قم بوصل **4** المشبك إلى جزء المعدن المصبوب والمتصل بقوة إلى الجدار المانع أو مباشرة إلى الجدار المانع بنفسه.

تشغيل المحرك

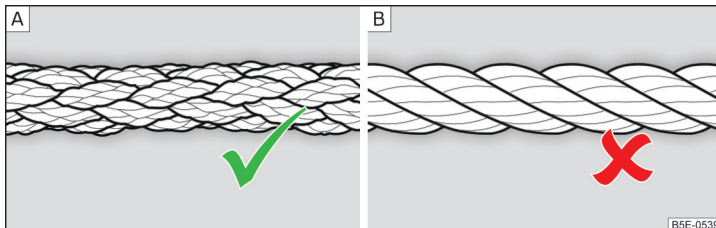
- ❖ شغل محرك السيارة الذي يزود التيار وارنكه ليعمل في وضعية السرعة المعدومة.
- ❖ ابدأ بتشغيل السيارة ذات البطارية الفارغة.
- ❖ إذا لم يعمل المحرك خلال ١٠ ثواني، أوقف محاولات التشغيل وانتظر لمدة نصف دقيقة قبل المحاولة مجددًا.
- ❖ أفضل الكوابل في الترتيب الدقيق **المعاكس** لترتيب توصيلها.

⚠ تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحبطة والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

جر السيارة

تعليمات حول الجر



الصورة ٢٨٣ حبل الجر عالق/حبل الجر متشابك

للجر بواسطة حبل الجر، استخدم الحبل المصنوع من الألياف البلاستيكية فقط « الصورة ٢٨٣ - **A** » ⚠.

قم بوصل كابل الجر أو عصا الجر إلى حلقة الجر الأمامية، إلى حلقة الجر الخلفية أو إلى II الجر لقاعدة الجر.

شروط إجراء الجر.

- ✓ يُمنع جر السيارات المزودة بناقل حركة أوتوماتيكي ذو مصد خلفي مرفوع - خطر تضرر نظام النقل!
- ✓ إذا انتهى الزيت في علبة ناقل الحركة، يُسمح بجر السيارة عند رفع المصد الأمامي فقط، أو جرها بواسطة سيارة جر.
- ✓ سرعة السفر القصوى المسموح بها عند الجر تبلغ ٥٠ كيلومترًا في الساعة.
- ✓ إذا لم تتمكن من جر السيارة بالطريقة الموصوفة أو إذا كانت مسافة الجر أكبر من ٥٠ كيلومترًا، يجب جر السيارة بواسطة شاحنة جر.

حلقة جر أمامية



الصورة ٢٨٤ إزالة الغطاء/تركيب حلقة الجر

إزالة/تركيب الغطاء

- ◀ من أجل إزالته، ادفع الغطاء باتجاه السهم **1** وقم بإزالته باتجاه السهم **2** « الصورة ٢٨٤ ».
- ◀ من أجل تركيب الغطاء، أعد الغطاء إلى مكانه في المنطقة المُشار إليها على السهم **1** وبعد ذلك اضغط على الجهة المعاكسة للغطاء لإعادته إلى مكانه. يجب أن يثبت الغطاء في مكانه جيدًا.

تركيب/إزالة عين الجر

- ◀ من أجل التركيب، قم بتهيئة حلقة الجر بيدك باتجاه السهم **3** « الصورة ٢٨٤ حتى النهاية ».
- ⚠
- ◀ إمسك عين الجر بواسطة مفتاح براغي أو غرض مشابه من أجل القيام بذلك أدخل مفتاح البراغي عن طريق العين.
- ◀ من أجل إزالتها، قم بإخراج حلقة الجر باتجاه معاكس لاتجاه السهم **3**.

⚠ تحذير

يجب قراءة والتصريف طبقًا لتعليمات الحبيطة والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

سائق سيارة الجر

- ◀ حرر دواسة التحرير ببطء عند بدء السفر بالسيارات المزودة بعلبة ناقل حركة يدوية.
- ◀ اضغط على دواسة الوقود بحذر شديد عند السفر بالسيارات المزودة بناقل حركة أوتوماتيكي.
- ◀ ابدأ بالسفر الفعلي فقط عند تمديد الحبل بشكل جيد.

سائق السيارة المجرورة

- ◀ يجب جر السيارة بينما يعمل المحرك إذا أمكن. يعمل نظام الفرامل ومقود القوة عندما يعمل محرك السيارة فقط، وإلا يجب تشغيل قوة أكبر من المعتاد من أجل الضغط على دواسة الفرامل وتحريك عجل المقود.
- ◀ إذا لم تتمكن من تشغيل المحرك، قم بتشغيل زر الإشعال من أجل عدم إقفال عجل المقود لكي تستطيع استخدام إضاءة الإشارة والمساحات ونظام غسل الزجاج الأمامي.
- ◀ انتقل إلى مستوى السرعة المعدومة، أو أنقل عصا السرعة في ناقل السرعة إلى **N** إذا كنت تستخدم سيارة ذات ناقل حركة أوتوماتيكي.
- ◀ تأكد خلال الجر من أن حبل الجر ممدود دائمًا.

⚠ تحذير

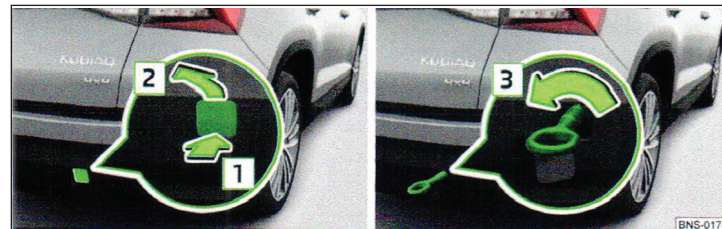
يجب قراءة والتصريف طبقًا لتعليمات الحبيطة والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

ⓘ ملاحظة

يوصى باستخدام حبل الجر من مجموعة الأكسسوارات الأصلية من ŠKODA.



الصورة ٣٠٣ مقبض باب السائق: فتح غطاء القفل/إقفال وتحرير القفل



الصورة ٢٨٦ إزالة الغطاء/تركيب حلقة الجر

إزالة/تركيب الغطاء

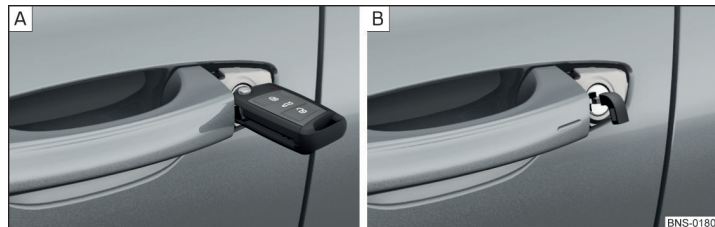
- ◀ من أجل إزالته، ادفع الغطاء باتجاه السهم **1** وقم بزالته باتجاه السهم **2** « الصورة ٢٨٦.
- ◀ من أجل تركيب الغطاء، أعد الغطاء إلى مكانه في المنطقة المُشار إليها على السهم **1** وبعد ذلك اضغط على الجهة المعاكسة للغطاء لإعادته إلى مكانه. يجب أن يثبت الغطاء في مكانه جيدًا.

تركيب/إزالة عين الجر

- ◀ من أجل التركيب، قم بإدخال حلقة الجر إلى مكانها بشكل يدوي باتجاه السهم **3** - « الصورة ٢٨٦ حتى النهاية **4**.
- ◀ إمسك عين الجر بواسطة مفتاح براغي أو غرض مشابه من أجل القيام بذلك أدخل مفتاح البراغي عن طريق العين.
- ◀ من أجل إزالتها، قم بإخراج حلقة الجر باتجاه معاكس لاتجاه السهم **3**.

السيارات المزودة بمعيار جر

السيارات المزودة بقاعدة جر مبنية من قبل شركة تصنيع السيارة لا تحتوي تحتها على نقطة وثل حلقة الجر المثبتة من خلال البراغي. استخدم II الجر من أجل الجر.



الصورة ٣٠٤ مقبض باب السائق مفتاح ذو رأس لئين/مفتاح الطوارئ KESSY

في حالة الطوارئ، يمكن إقفال أو تحرير قفل باب السائق من خلال إدارة المفتاح بالقفل.

- ◀ اسحب مقبض الباب وامسكه بهذه الوضعية.
- ◀ أدخل المفتاح إلى الفراغ الموجود في الجزء السفلي من الغطاء وافتح الغطاء باتجاه السهم « الصورة ٣٠٣.
- ◀ حرر مقبض الباب.
- ◀ في السيارات ذات المقود في جهة اليسار، قم بإدخال المفتاح ذو الرأس اللين إلى قفل الباب بينما تتوجه الأزرار نحو الأعلى « الصورة ٣٠٤ - **A** واقفل السيارة أو حرر قفلها.

مكالمة طارئة



الصورة ٩ مفتاح المكالمة الطارئة

هذه الخدمة تتصل بشكل أوتوماتيكي بمركز المكالمات الطارئة في حالة حادث صعب نتيجة تشغيل الوسادة الهوائية أو سحب الحزام. في المقابل، مركز المكالمات الطارئة يحصل على بيانات حول الحادث، مثل مكان الحادث، خطورة الحادث، وعدد الركاب الواضعين لحزام الأمان في المركبة، وأيضاً رقم تعريف السيارة (VIN).

في حالة الحادثة الخفيفة، يعرض النظام على شاشة نظام المعلومات والترفيه إمكانيات الاتصال بمركز المكالمات الطارئة. بعد الموافقة على الرسالة في شاشة نظام المعلومات والترفيه أو في لوحة ناقل الحركة، يتصل النظام بمركز المكالمات الطارئة.

يمكن الاتصال اليدوي بمركز المكالمات الطارئة من خلال الضغط الطويل على زر **B** « الصورة ٩، مثلاً من أجل التبليغ عن حادثة لست جزءاً منها بشكل مباشر. بعد الموافقة على الرسالة في شاشة نظام المعلومات والترفيه أو في لوحة ناقل الحركة، يتصل النظام بمركز المكالمات الطارئة.

تظهر إشارة حول حالة النظام بعد تشغيل زر الإشعال بواسطة إضاءة إشارة تحذير **A** « الصورة ٩.

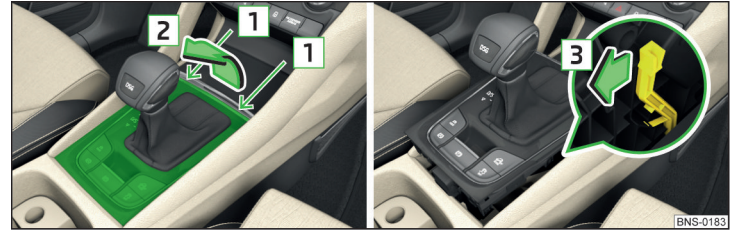
- ◀ أخضر - يعمل النظام بشكل سليم.
- ◀ أحمر - حدث خطأ في النظام.

ملاحظة i

خدمة مكالمة الطوارئ تعمل بشكل اعتيادي حتى من دون تسجيل المستخدم وتشغيل الخدمات.

- ◀ في السيارات ذات المقود في جهة اليمين، قم بإدخال المفتاح ذو الرأس اللين إلى قفل الباب بينما تتوجه الأزرار نحو الأسفل « - واقفل السيارة أو حرر قفلها.
- ◀ في السيارات ذات نظام **KESSEY**، قم بإدخال مفتاح الطوارئ إلى قفل الباب بينما تتوجه الأزرار نحو الأسفل « الصورة ٣٠٤ - **B** واقفل السيارة أو حرر قفلها.
- ◀ اسحب مقبض الباب وامسكه بهذه الوضعية.
- ◀ أعد الغطاء إلى مكانه.

تحرير طارئ لقفل عصا ناقل الحركة



الصورة ٣٠٧ تحرير الغطاء/تحرير قفل لوحة ناقل السرعة

- ◀ شغل فرامل الإيقاف.
- ◀ افتح موقع التخزين من خلال لوحة التحكم الرئيسية.
- ◀ قم بإدخال مفك براغي مسطح أو أداة عمل مشابهة إلى السن في منطقة الأسهم **1** « الصورة ٣٠٧ وحرر الغطاء بحذر باتجاه السهم **2**.
- ◀ ادفع الجزء البلاستيكي الأصفر باتجاه السهم **3** مع الضغط على زر الإقفال في رأس عصا ناقل السرعة وانقلها إلى وضعية **N**.

إذا أعدت عصا ناقل الحركة إلى وضعية **P**، سيقفل مجدداً.

تحذير !

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحبطة والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

למידע ושירותי דרך *6363

אפליקציית השירות של סקודה עכשיו בחנויות

כפשו: Skoda Israel

